

**A jegyzőkönyv eredeti példánya a Polgármesteri Hivatalban tekinthető meg!**

**Balkány Város Önkormányzata Képviselő-testületének 2010. május 26-án megtartott ülésének:**

- a.) Tárgysorozata
- b.) Jegyzőkönyve
- c.) Határozatai (75-97)

**Tárgysorozat:**

- 1/a.) Jelentés a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról, az átruházott hatáskörben hozott döntésekről, valamint egyéb tájékoztatásról  
Előadó: Pálosi László polgármester
- 1/b.) Tájékoztató a két ülés közötti fontosabb eseményekről  
Előadó: Pálosi László polgármester
- 2.) Előterjesztés önkormányzati ingatlanok értékesítése tárgyában  
Előadó: Pálosi László polgármester
- 3/a.) Előterjesztés a Nyírségi Szakképzés-szervezési Kiemelkedően Közhasznú Nonprofit Kft. 2009. évi közhasznúsági jelentése és egyszerűsített éves beszámolójának tárgyában  
Előadó: Pálosi László polgármester
- 3/b.) Előterjesztés a Balkányi Nonprofit Kft. 2009. évi közhasznúsági jelentése és egyszerűsített éves beszámolójának tárgyában  
Előadó: Pálosi László polgármester
- 4.) Tájékoztató a József Attila Művelődési Ház és Városi Nyilvános Könyvtár, mint közművelődési intézmény 2009. évi munkájáról  
Előadó: Dankó Zsuzsa intézményvezető
- 5.) Tájékoztató a Dél-Nyírségi Többcélú Önkormányzati Kistérségi Társulás 2009. évi tevékenységéről, Balkány Város Társulási Tanácsban végzett munkájáról  
Előadó: dr. Dalanics Beáta a Munkaszervezet vezetője
- 6.) Tájékoztató a Sport Egyesület 2009. évi munkájáról  
Előadó: Járcsics István a Balkányi Polgárőr Egyesület elnöke
- 7.) A Rendőrkapitányság tájékoztatója a Balkányi Rendőrőrs őrsparancsnokáról  
Előadó: dr. Kánya Zoltán r. alezredes
- 8.) Beszámoló a 2009. évi gyermekjóléti és gyermekvédelmi feladatok átfogó értékeléséről  
Előadó: Karóczkai Istvánné jegyző
- 9.) Beszámoló a Polgármesteri Hivatal 2009. évi tevékenységéről  
Előadó: Karóczkai Istvánné jegyző
- 10.) Tájékoztató a beruházásokkal kapcsolatban
  - a.) Balkány Városközpont rehabilitációja
  - b.) Szabolcs Vezér Oktatási Központ Tornacsarnok építése
- 11.) Egyebek
  - a.) dr. Pálffy Andrea kérelme
  - b.) Hősi Emlékünnepség megrendezése tárgyában

**Zárt ülés keretében:**

- 1.) Előterjesztés Tolvaj Istvánné Balkány, Felszabadulás telep 27. szám alatti lakos ápolási díj ügyében fellebbezés elbírálása tárgyában  
Előadó: Pálosi László polgármester
- 2.) Előterjesztés Tímár János Mihályné Balkány, Nádaspuszta 21. szám alatti lakos ápolási díj ügye  
Előadó: Pálosi László polgármester

**Kelt.: Balkány, 2010. május 26.**

**Tisztelettel:**

**Pálosi László**  
**polgármester**

### **Jegyzőkönyv**

**Készült:** Balkány Város Önkormányzata Képviselő-testületének 2010. május 26-án megtartott üléséről.

**Az ülés helye:** Balkány Város Önkormányzata Polgármesteri Hivatalának tanácskozó terme  
(4233 Balkány, Rákóczi u. 8. szám)

#### **Jelen vannak:**

Pálosi László polgármester, id. Oláh János alpolgármester, ifj. Oláh János tanácsnok, Győri István, Halmos János, Hetey Vilma, Járási Edit, Kékesi József, Kiss Sándorné, Néző Ferenc, Papp István, Rác Imre képviselők

#### **Tanácskozási joggal jelen vannak:**

Karóczkai Istvánné jegyző, Szabóné Kala Margit irodavezető, Bolváry Lászlóné a Balkányi Gazdasági Ellátó Iroda vezetője, Szőke Attila a Dél-Nyírségi SZOGOK vezetője, dr. Dalanics Beáta a Dél-Nyírségi Többcélú Önkormányzati Kistérségi Társulás Munkaszervezetének vezetője, Pócsi Rezső a Balkányi Nonprofit Kft. ügyvezető igazgatója, Kerecsi Balázs rendőrfőhadnagy, Pazsonyai Béla alezredes, dr. Mikola András a Szabolcsber Kft. képviselője, Dankó András műszaki ellenőr, dr. Vékony Miklós ügyvéd a SZIB-ÉP Kft. képviselője, Buzsik László a SZIB-ÉP Kft. ügyvezetője

#### **Távol maradtak:**

Demendi László - igazoltan távol  
Keszler János - igazoltan távol

#### **Pálosi László polgármester:**

Tisztelettel köszöntök mindenkit a mai rendes testületi ülésen. Köszöntöm dr. Dalanics Beátát a Dél-Nyírségi Többcélú Önkormányzati Kistérségi Társulás Munkaszervezetének vezetőjét, Tisztelettel köszöntöm Kerecsi Balázs Rendőrfőhadnagy Urat és Pazsonyai Béla Alezredes Urat, Tisztelettel köszöntöm a megjelent intézményvezetőket és vendégeinket. A jelenléti ív alapján megállapítom, hogy a képviselő-testület tagjai közül jelen van jelenleg 10 fő, Demendi László és Keszler János képviselők igazoltan vannak távol. Az ülés határozatképes, azt megnyitom.

Javaslatot teszek a kiküldött meghívóban szereplő napirendi pontokra az alábbi módosítással. 3/b.) napirendi pontként tárgyalnánk, Előterjesztés a Balkányi Nonprofit Kft. 2009. évi közhasznúsági jelentése és egyszerűsített éves beszámolójának tárgyában Előadó: Pálosi László polgármester, valamint az Egyebek napirendi pontban a Jóléti-, Oktatási és Sport Bizottság által támogatott Hősi Emlékünnepség megrendezése tárgyában című napirendet, és zárt ülés keretében tárgyalnánk 1.) Előterjesztés Tolvaj Istvánné Balkány, Felszabadulás telep 27. szám alatti lakos ápolási díj ügyében fellebbezés elbírálása tárgyában; 2.) Előterjesztés Tímár János Mihályné Balkány, Felszabadulás telep 27. szám alatti lakos ápolási díj ügye tárgyában című napirendi pontokat. Az általam felsorolt minden egyes napirendi pontot véleményeztek a bizottságok.

Kérem a képviselő-testület tagjait, ha a napirendi javaslattal kapcsolatosan kérdésük, észrevételük, javaslatuk van, azt elmondani szíveskedjenek.

Kérdés, észrevétel, javaslat nem hangzott el.

Pálosi László polgármester:

Aki a napirendi pontokat a kiegészítésekkel együtt el tudja fogadni, és a napirendre történő felvételével egyetért, az azt kézfelemeléssel jelezze!

A képviselő-testület a beterjesztett indítványt 10 igen szavazattal elfogadta, és az alábbi határozatot hozta:

**Balkány Város Önkormányzata**  
**Képviselő-testületének**  
**77/2010.(V. 26.) számú**  
**határozata**  
**(Z1)**

**a napirendi javaslatokról**

**A Képviselő-testület a 2010. május 26-i ülésén az alábbi napirendet tárgyalja meg:**

- 1/a.) Jelentés a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról, az átruházott hatáskörben hozott döntésekről, valamint egyéb tájékoztatásról  
Előadó: Pálosi László polgármester
- 1/b.) Tájékoztató a két ülés közötti fontosabb eseményekről  
Előadó: Pálosi László polgármester
- 2.) Előterjesztés önkormányzati ingatlanok értékesítése tárgyában  
Előadó: Pálosi László polgármester
- 3/a.) Előterjesztés a Nyírségi Szakképzés-szervezési Kiemelkedően Közhasznú Nonprofit Kft. 2009. évi közhasznúsági jelentése és egyszerűsített éves beszámolójának tárgyában  
Előadó: Pálosi László polgármester
- 3/b.) Előterjesztés a Balkányi Nonprofit Kft. 2009. évi közhasznúsági jelentése és egyszerűsített éves beszámolójának tárgyában  
Előadó: Pálosi László polgármester
- 4.) Tájékoztató a József Attila Művelődési Ház és Városi Nyilvános Könyvtár, mint közművelődési intézmény 2009. évi munkájáról  
Előadó: Dankó Zsuzsa intézményvezető
- 5.) Tájékoztató a Dél-Nyírségi Többcélú Önkormányzati Kistérségi Társulás 2009. évi tevékenységéről, Balkány Város Társulási Tanácsban végzett munkájáról  
Előadó: dr. Dalanics Beáta a Munkaszervezet vezetője
- 6.) Tájékoztató a Sport Egyesület 2009. évi munkájáról  
Előadó: Járcsics István a Balkányi Polgárőr Egyesület elnöke
- 7.) A Rendőrkapitányság tájékoztatója a Balkányi Rendőrőrs őrparancsnokáról  
Előadó: dr. Kánya Zoltán r. alezredes
- 8.) Beszámoló a 2009. évi gyermekjóléti és gyermekvédelmi feladatok átfogó értékeléséről  
Előadó: Karóczkai Istvánné jegyző
- 9.) Beszámoló a Polgármesteri Hivatal 2009. évi tevékenységéről  
Előadó: Karóczkai Istvánné jegyző

- 10.) Tájékoztató a beruházásokkal kapcsolatban  
a.) Balkány Városközpont rehabilitációja  
b.) Szabolcs Vezér Oktatási Központ Tornacsarnok építése

- 11.) Egyebek  
a.) dr. Pálffy Andrea kérelme  
b.) Hősi Emlékünnepség megrendezése tárgyában

Zárt ülés keretében:

- 1.) Előterjesztés Tolvaj Istvánné Balkány, Felszabadulás telep 27. szám alatti lakos ápolási díj ügyében fellebbezés elbírálása tárgyában  
Előadó: Pálosi László polgármester
- 2.) Előterjesztés Tímár János Mihályné Balkány, Nádaspuszta 21. szám alatti lakos ápolási díj ügye  
Előadó: Pálosi László polgármester

**1/a.) számú napirend:** - Jelentés a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról, az átruházott hatáskörben hozott döntésekről, valamint egyéb tájékoztatásról  
Előadó: Pálosi László polgármester

(Előterjesztés a jegyzőkönyv mellé csatolva.)

Pálosi László polgármester:

A napirendet az Ügyrendi Bizottság véleményezte. Felkérem a bizottság elnökét, hogy a bizottsági állásfoglalást ismertetni szíveskedjen.

14<sup>03</sup> órakor Járási Edit képviselő megérkezett az üléssterembe.

Győri István az Ügyrendi Bizottság elnöke:

Az Ügyrendi Bizottság véleményezte a napirendet, azt elfogadásra javasolja a képviselő-testületnek.

Pálosi László polgármester:

Köszönöm szépen. Megkérdezem, hogy a napirendi ponttal kapcsolatban van-e valakinek kérdése, észrevétele, hozzászólása?

Rácz Imre képviselő:

Én a 73/2010.(IV.21.) számú határozattal kapcsolatban szeretném mondani, ha jól emlékszem, akkor a legutóbbi testületi ülésen arról született döntést, hogy megtörténik majd ez az állapotfelmérés, és akkor az 1,8 millió forint úgy lesz kifizetve, annak arányában. A lényeg az lenne, hogy én nem gondoltam, hogy 2,8 millió forinttal üzletet kötünk, addig, ameddig le nem zárjuk, hogy az 50 %-os készütségben van, vagy hány százalékosban, amíg el nem

számolunk a másik műszaki szakértővel. Én úgy értelmeztem, lehet, hogy nem jól értelmeztem.

Pálosi László polgármester:

A képviselő-testület határozatban úgy döntött, hogy a műszaki ellenőrzéssel a továbbiakban a Dankó és Fia Mérnöki Iroda Kft-t bízta meg ilyen összeggel. Műszaki ellenőr nélkül a beruházás nem folytatható, a László Gábor lemondását a képviselő-testület egyértelműen elfogadta, az még számomra sem világos, a következő napirendi pontban fogunk róla tárgyalni, hogy a László Gábornak mennyit fizessünk. Erről szólt az utolsó testületi döntés.

Rácz Imre képviselő:

Akkor, ha a másik napirendi pontnál fogunk róla beszélni, csak szóba hozom, hogy 3,6 millió forintba került volna ez a műszaki ellenőrzés, és az 1,8 millió forintot kifizetünk most, meg 2,8 millió forintért kötünk egy másik szerződést, az számomra azt tükrözi, mintha egymillió forinttal többbe kerülne a műszaki szakértőnek a munkája. Amennyiben 2,8 millió forintért kötünk egy újabb szerződést, akkor egymillió forinttal kellene csökkenteni az előzőnek a bérét, de erre már nem lesz lehetőség, mert ezt a 2,8 millió forintos üzletet megkötöttük. Én az ilyen műszaki szakértőt akkor, nem mondom ki, hogy minek nevezném, mert az a világ legjobb üzlete, hogy minél olcsóbban közbeszerzéseknél elvállalni a műszaki szakértőséget, valameddig ott lenni, és elvinni ennek az összegnek a felét, és majd ha azt az épületet át kell adni, akkor már a századik városban végzi a munkáját, és aki ott marad, az majd számoljon el vele, a beruházásnak az első alapjától a tető rátételéig. Nem gondolnám, hogy ezt az embert így kellett volna lerendezni, meg nem tudom, hogy mi indokolja, hogy közben egymillió forinttal megemeltük a műszaki szakértőnek a díját, de én, ha a képviselő-testület többi tagja úgy gondolja, hogy ez így van jól, akkor elfogadom a többség véleményét, és akkor lezárom ezt a részét.

14<sup>06</sup> órakor Kékesi József képviselő megérkezett az ülésterembe.

Pálosi László polgármester:

A bizottsági ülésen is elmondtam Képviselő Úrnak, hogy az 1,8 millió forint nincs kifizetve! Feltételes módon van az 1,8 millió forintnak a kifizetése, ezt külön napirendi pontként fogjuk tárgyalni. A 2,8 millió forintot a képviselő-testület elfogadta. Az egyik oka annak, hogy magasabb az összege, az, hogy a László Gábor áfa nélküli számlát ad, a Dankó és Fia Mérnöki Iroda Kft. pedig áfás számlát, ez 25 %-kal eleve magasabb díjtételt von maga után. És ismétlem, László Gábornak nincs kifizetve egy fillér sem. Az 1,8 millió forint csak feltételes mód, de ezt a vitát lezárom, mert ezt külön napirendi pontként fogjuk ugyanígy tárgyalni!

Rácz Imre képviselő:

László Gáborral, amikor megkötöttük hárommillió forintért a szerződést, még akkor nem tudtuk, hogy nem László Gábor fogja ezt az épületet átadni? Vagy már akkor tudtuk? Azt mondta Polgármester Úr, hogy majd amikor átadásra kerül a sor, pluszmunkák keletkeznek, és azért kötünk most egy újabb szerződést 2,8 millió forintért. Szerintem már akkor tudtuk, hogy nem László Gábor fogja ezt az épületet átadni.

Pálosi László polgármester:

Lehet, hogy Képviselő Úr tudta, de én nem.

Rác Imre képviselő:

Most az előbb mondta Polgármester Úr, hogy...

Pálosi László polgármester:

Megint fikciózik Képviselő Úr, úgy látom! Ezt Képviselő Úr tudta egyedül, én nem! Nekem sejtelmem sem volt arról, hogy a László Gábor le fog mondani a műszaki ellenőrzésről! Ezt lehet, hogy Képviselő Úr tudta, de én nem tudtam! Az utolsó pillanatig húzták-halasztották. Az utolsó pillanatban kaptam meg ezt a papírt. A másik pedig az, hogy vannak bizonyos törvényi kötelezettségek. A törvény azt mondja ki, hogy egy műszaki ellenőr kiválasztásánál minimum három embert kell meghívni, és három embertől kell minimum árajánlatot kérnem. Mivel a László Gábor áfa nélküli műszaki szakember, így nagy valószínűséggel, és papírjaim vannak róla, ő adta a leges legolcsóbb ajánlatot. Mivel, ha csak az áfát engedi el, akkor is 25 %-kal olcsóbb, mint bárki más. Akár a Dankó és Fia Mérnöki Iroda Kft., akár bárki más. Ha bárki mással köt a képviselő-testület szerződést, mivel a László Gábor ajánlata itt volt, akkor törvényteleniséget követ el, a közbeszerzési törvény szerint, mert a legolcsóbbal kell szerződést kötni! Nem akarok, kell!

Rác Imre képviselő:

Ez így történt a SZIB-ÉP Kft-vel is. Ez a törvény volt életben akkor is, amikor kellett volna! De ez is egy másik napirendi pont!

Pálosi László polgármester:

Most megint fikciózik Képviselő Úr!

Rác Imre képviselő:

Nem fikció ez, ezek a tények!

Pálosi László polgármester:

Fejezzük be ezt a témát, mert ez még külön napirendi pont lesz, ne raboljuk másnak a drága idejét! Lesz külön napirendi pont, amelyben kifejezheti Képviselő Úr a véleményét! Van-e még valakinek további kérdése, észrevétele, hozzászólása?

További kérdés, észrevétel, hozzászólás nem hangzott el.

Pálosi László polgármester:

Kérem, aki a jelentés a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról, az átruházott hatáskörben hozott döntésekről, valamint egyéb tájékoztatásról szóló előterjesztésben foglaltakat el tudja fogadni, az kézfelemeléssel jelezze azt.

A képviselő-testület 10 igen szavazattal, 1 tartózkodás mellett az előterjesztésben foglaltakat elfogadta.

**1/b.) számú napirend:** - Tájékoztató a két ülés közötti fontosabb eseményekről  
Előadó: Pálosi László polgármester

(Előterjesztés a jegyzőkönyv mellé csatolva.)

Pálosi László polgármester:

A napirendet véleményezte az Ügyrendi Bizottság. Felkérem a bizottság elnökét, hogy a bizottsági állásfoglalást ismertetni szíveskedjen.

Győri István az Ügyrendi Bizottság elnöke:

Az Ügyrendi Bizottság tárgyalta a napirendet, azt elfogadásra javasolja a képviselő-testületnek.

Pálosi László polgármester:

Köszönöm szépen. Megkérdezem képviselő-társaimat, hogy a napirendi ponttal kapcsolatosan van-e kérdésük, hozzászólásuk, észrevételük?

Rácz Imre képviselő:

A piac üzemeltetésével kapcsolatban szeretném mondani, túl soványnak tartom ezt a beszámolót, de nagyon örülök neki, hogy tizenhárom képviselő közül mindenki elfogadhatónak találja, úgyhogy köszönöm szépen, mást nem akarok ehhez hozzáfűzni!

Pálosi László polgármester:

Köszönöm szépen! Ezt a napirendet már régen lezártuk! Most a két ülés közötti fontosabb eseményekről tárgyalunk!

Rácz Imre képviselő:

Jó.

Pálosi László polgármester:

Van-e még valakinek további kérdése, hozzászólása, észrevétele?

További kérdés, hozzászólás, észrevétel nem hangzott el.

Pálosi László polgármester:

Kérem, aki a tájékoztatóban foglaltakat tudomásul tudja venni, az azt kézfelemeléssel jelezze.

A képviselő-testület 10 igen szavazattal, 1 nem szavazat mellett a tájékoztatóban foglaltakat tudomásul vette és az alábbi határozatot hozta:

**Balkány Város Önkormányzata  
Képviselő-testületének  
78/2010.(V. 26.) számú  
határozata  
(Z1)**

**a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról, az átruházott hatáskörben hozott döntésekről, valamint egyéb tájékoztatásról**

**A Képviselő-testület:**

- 1.) a 49/2010.(III.25.), az 52/2010.(III.25.), a 73/2010.(IV.21.) számú határozatokra adott jelentést elfogadta.
- 2.) az átruházott hatáskörben hozott döntésekről, valamint egyéb tájékoztatásról szóló tájékoztatást tudomásul vette.

**2.) számú napirend:** - Előterjesztés önkormányzati ingatlanok értékesítése tárgyában  
Előadó: Pálosi László polgármester

(Előterjesztés a jegyzőkönyv mellé csatolva.)

Pálosi László polgármester:

A napirendet a Pénzügyi Bizottság véleményezte. Felkérem a Bizottság elnökét, hogy a bizottsági állásfoglalást ismertetni szíveskedjen.

Rácz Imre a Pénzügyi Bizottság elnöke:

A Pénzügyi Bizottság véleményezte a napirendet, az írásos anyaghoz annyi kiegészítése lenne a bizottságnak, hogy a Jegyző Asszonynak egy Dominyák nevezetű Úr írt egy levelet, erről volt egy egyeztetés. Mondanám a Bizottság döntését, megvitatta és elfogadásra javasolja a képviselő-testületnek.

Pálosi László polgármester:

Ha jól értelmeztem, egy vitás esete volt a Bizottságnak, a Dominyák-Tóth féle ingatlan, arról majd a Jegyző Asszony ad tájékoztatást, de én úgy gondolnám, hogy amiben döntött a Bizottság, és a határozat-tervezet elkészült, arról egyesével döntsünk, és arról az egy vitás esetről, kétséges esetről a Jegyző Asszony ad majd tájékoztatást a Képviselő-testületnek. Van-e valakinek a napirendi ponttal kapcsolatosan kérdése, hozzászólása, javaslata?

Halmos János képviselő:

Nekem kérdésem lenne, tudomásom szerint, illetve ezt minden képviselő tudja, hogy több pályázat érkezett be, ami nem jött licit elé, azzal mi van? Erről, hogyha kaphatnánk valamilyen tájékoztatást...

Rácz Imre a Pénzügyi Bizottság elnöke:

A képviselő-testület ezeknek az ingatlanoknak az esetében bízta meg a Pénzügyi Bizottságot a licit lefolytatásával, egy döntés született már előtte, egy képviselő-testületi döntés, és azokról a telkekről, ahol a lakás az ott lakóé, de a terület az önkormányzaté, az egy régebbi döntés volt, most meg ezeket a területeket hagyta jóvá a képviselő-testület. A többivel az önkormányzatnak olyan terve van, pont Halmos János Képviselő Úr és Oláh János Alpolgármester Úr és jómagam lettünk felkérve arra, hogy ezeket a területeket járjuk be, ellenőrizzük le, és amennyiben lehetőség van rá, akkor az önkormányzat erdőtelepítésre pályázatot nyújtson be. Úgyhogy, amely területeket a képviselő-testület jóváhagyott, az licitre is került.

Pálosi László polgármester:

Van-e még valakinek további kérdése, hozzászólása, javaslata?

Kérdés, hozzászólás, javaslat nem hangzott el.

Pálosi László polgármester:

Még mielőtt a Jegyző Asszonynak megadnám a szót, akkor én a határozati javaslatokat, amelyek egyértelműek, egyesével szavaztatnám meg. Felhívnom a Tisztelt Képviselő-testület figyelmét, hogy ingatlaneladással kapcsolatban döntünk, tehát minősített többség szükséges az elfogadásához!

Pálosi László polgármester:

Aki egyetért azzal a határozati javaslattal, hogy a képviselő-testület 1.) hozzájárul a Balkány külterület 0393/1 hrsz-ú 4165 m<sup>2</sup> területű kivett mocsár terület eladásához Mulik József 4233 Balkány, Csiffy tanyai lakos részére a Pénzügyi Bizottság 38/2010.(IV.30.) sz. határozata alapján; 2.) a 0393/1 hrsz-ú 4265 m<sup>2</sup> területű kivett mocsár terület vételárát 124.950.- Ft-ban állapítja meg, melyet a vevő az adásvételi szerződés aláírásával egyidejűleg köteles megfizetni. Az ügyvédi költségek és az illeték megfizetése a vevőt terheli; 3.) felhatalmazza a polgármestert az adásvételi szerződés aláírására; felelős: polgármester, jegyző; határidő: azonnal, az kérem, kézfelemeléssel jelezze azt.

A képviselő-testület a beterjesztett javaslatot 11 igen szavazattal elfogadta, és az alábbi határozatot hozta:

**Balkány Város Önkormányzata  
Képviselő-testületének  
79/2010.(V. 26.) számú  
határozata  
(Z1)**

**ingatlaneladás tárgyában**

**A Képviselő-testület:**

- 1.) hozzájárul a Balkány külterület 0393/1 hrsz-ú 4165 m<sup>2</sup> területű kivett mocsár terület eladásához Mulik József 4233 Balkány, Csiffy tanyai lakos részére a Pénzügyi Bizottság 38/2010.(IV.30.) sz. határozata alapján.
- 2.) a 0393/1 hrsz-ú 4265 m<sup>2</sup> területű kivett mocsár terület vételárát 124.950.- Ft-ban állapítja meg, melyet a vevő az adásvételi szerződés aláírásával egyidejűleg köteles megfizetni. Az ügyvédi költségek és az illeték megfizetése a vevőt terheli.
- 3.) felhatalmazza a polgármestert az adásvételi szerződés aláírására.

Felelős: polgármester, jegyző

Határidő: azonnal

Pálosi László polgármester:

Aki egyetért azzal a határozati javaslattal, hogy a képviselő-testület 1.) hozzájárul a Balkány külterület 0816/8 hrsz-ú 5369 m<sup>2</sup> területű szántó <sup>3</sup>/<sub>4</sub> rész tulajdoni hányadának eladásához Oláh János 4233 Balkány, Klapka u. 16. szám alatti lakos részére a Pénzügyi Bizottság 40/2010.(IV.30.) sz. határozata alapján; 2.) a 0816/8 hrsz-ú 5369 m<sup>2</sup> területű szántó terület <sup>3</sup>/<sub>4</sub> rész tulajdoni hányadának vételárát 151.000.- Ft-ban állapítja meg, melyet a vevő az adásvételi szerződés aláírásával egyidejűleg köteles megfizetni. Az ügyvédi költségek és az illeték megfizetése a vevőt terheli; 3.) felhatalmazza a polgármestert az adásvételi szerződés aláírására; felelős: polgármester, jegyző; határidő: azonnal, az kérem, kézfelemeléssel jelezze azt.

A képviselő-testület a beterjesztett javaslatot 10 igen szavazattal, 1 tartózkodás mellett elfogadta, és az alábbi határozatot hozta:

**Balkány Város Önkormányzata**  
**Képviselő-testületének**  
**80/2010.(V. 26.) számú**  
**határozata**  
**(Z1)**  
**ingatlaneladás tárgyában**

**A Képviselő-testület:**

- 1.) hozzájárul a Balkány külterület 0816/8 hrsz-ú 5369 m<sup>2</sup> területű szántó <sup>3</sup>/<sub>4</sub> rész tulajdoni hányadának eladásához Oláh János 4233 Balkány, Klapka u. 16. szám alatti lakos részére a Pénzügyi Bizottság 40/2010.(IV.30.) sz. határozata alapján.
- 2.) a 0816/8 hrsz-ú 5369 m<sup>2</sup> területű szántó terület <sup>3</sup>/<sub>4</sub> rész tulajdoni hányadának vételárát 151.000.- Ft-ban állapítja meg, melyet a vevő az adásvételi szerződés aláírásával egyidejűleg köteles megfizetni. Az ügyvédi költségek és az illeték megfizetése a vevőt terheli.
- 3.) felhatalmazza a polgármestert az adásvételi szerződés aláírására.

Felelős: polgármester, jegyző

Határidő: azonnal

Pálosi László polgármester:

Aki egyetért azzal a határozati javaslattal, hogy a képviselő-testület 1.) hozzájárul a Balkány külterület 0391/3 hrsz-ú 2696 m<sup>2</sup> területű kivett tanya, szántó 60/120-ad rész tulajdoni hányadának eladásához Mulik József 4233 Balkány, Csiffy tanyai lakos részére a Pénzügyi Bizottság 39/2010.(IV.30.) sz. határozata alapján; 2.) a 0391/3 hrsz-ú 2696 m<sup>2</sup> területű kivett tanya, szántó terület 60/120-ad rész tulajdoni hányadának vételárát 50.550.- Ft-ban állapítja meg, melyet a vevő az adásvételi szerződés aláírásával egyidejűleg köteles megfizetni. Az ügyvédi költségek és az illeték megfizetése a vevőt terheli; 3.) felhatalmazza a polgármestert az adásvételi szerződés aláírására; felelős: polgármester, jegyző; határidő: azonnal, az kérem, kézfelemeléssel jelezze azt.

A képviselő-testület a beterjesztett javaslatot 11 igen szavazattal elfogadta, és az alábbi határozatot hozta:

**Balkány Város Önkormányzata  
Képviselő-testületének  
81/2010.(V. 26.) számú  
határozata  
(Z1)**

**ingatlaneladás tárgyában**

**A Képviselő-testület:**

- 1.) hozzájárul a Balkány külterület 0391/3 hrsz-ú 2696 m<sup>2</sup> területű kivett tanya, szántó 60/120-ad rész tulajdoni hányadának eladásához Mulik József 4233 Balkány, Csiffy tanyai lakos részére a Pénzügyi Bizottság 39/2010.(IV.30.) sz. határozata alapján.
- 2.) a 0391/3 hrsz-ú 2696 m<sup>2</sup> területű kivett tanya, szántó terület 60/120-ad rész tulajdoni hányadának vételárát 50.550.- Ft-ban állapítja meg, melyet a vevő az adásvételi szerződés aláírásával egyidejűleg köteles megfizetni. Az ügyvédi költségek és az illeték megfizetése a vevőt terheli.
- 3.) felhatalmazza a polgármestert az adásvételi szerződés aláírására.

Felelős: polgármester, jegyző

Határidő: azonnal

Pálosi László polgármester:

Aki egyetért azzal a határozati javaslattal, hogy a képviselő-testület 1.) hozzájárul a Balkány külterület 097/2 hrsz-ú 14.2989 m<sup>2</sup> területű (szántó, erdő, legelő, kivett mocsár) 1842/7280-ad rész tulajdoni hányadának eladásához Orosz György 4233 Balkány, Benedek u. 7/a. szám alatti lakos részére a Pénzügyi Bizottság 41/2010.(IV.30.) sz. határozata alapján; 2.) a 097/2 hrsz-ú 14.2989 m<sup>2</sup> területű (szántó, erdő, legelő, kivett mocsár) 1842/7280-ad rész tulajdoni hányadának vételárát 1.472.950.- Ft-ban állapítja meg, melyet a vevő az adásvételi szerződés aláírásával egyidejűleg köteles megfizetni. Az ügyvédi költségek és az illeték megfizetése a vevőt terheli; 3.) felhatalmazza a polgármestert az adásvételi szerződés aláírására; felelős: polgármester, jegyző; határidő: azonnal, az kérem, kézfelemeléssel jelezze azt.

A képviselő-testület a beterjesztett javaslatot 11 igen szavazattal elfogadta, és az alábbi határozatot hozta:

**Balkány Város Önkormányzata  
Képviselő-testületének  
82/2010.(V. 26.) számú  
határozata  
(Z1)**

**ingatlaneladás tárgyában**

**A Képviselő-testület:**

- 1.) hozzájárul a Balkány külterület 097/2 hrsz-ú 14.2989 m<sup>2</sup> területű (szántó, erdő, legelő, kivett mocsár) 1842/7280-ad rész tulajdoni hányadának eladásához Orosz György 4233 Balkány, Benedek u. 7/a. szám alatti lakos részére a Pénzügyi Bizottság 41/2010.(IV.30.) sz. határozata alapján.
- 2.) a 097/2 hrsz-ú 14.2989 m<sup>2</sup> területű (szántó, erdő, legelő, kivett mocsár) 1842/7280-ad rész tulajdoni hányadának vételárát 1.472.950.- Ft-ban állapítja meg, melyet a vevő az adásvételi szerződés aláírásával egyidejűleg köteles megfizetni. Az ügyvédi költségek és az illeték megfizetése a vevőt terheli.
- 3.) felhatalmazza a polgármestert az adásvételi szerződés aláírására.

Felelős: polgármester, jegyző

Határidő: azonnal

Pálosi László polgármester:

Most megadnám a szót a Jegyző Asszonynak a kétséges ingatlannal kapcsolatban.

Karóczkai Istvánné jegyző:

A 159 hrsz-ú, 1278 m<sup>2</sup> területű, „kivett mocsár” megjelölésű terület a Görgey utcán van, amely teljes egészében az ingatlan-nyilvántartás alapján 1/1 részben Balkány Város Önkormányzatának a tulajdonát képezi. A képviselő-testület ez alapján a 44/2010.(III.25.) számú határozatával döntött az értékesítéséről, mivel Tóth Gábor adta be az ajánlatot, és időben beadta az ajánlatot, mégpedig 63.900.- Ft értékben, érvényes testületi határozat van. Később, rá egy hétre, Dominyákné Rezes Éva benyújtotta a kérelmét elbirtoklási ügyben. Jelezte, hogy az édesapja kapta valamikor ezt a területet, és ők használják, ezért elbirtoklási pert indít. Jegyzőkönyvben meghallgattuk mind a két felet, Tóth Gábor azt nyilatkozta, hogy megvárja az elbirtoklási per végét, és az ügyvédi iroda pedig nekem május 14-én jelezte, hogy az elbirtoklási kérelmét benyújtotta a Dominyákné Rezes Éva a bíróság felé. Tehát, csak akkor tudunk dönteni, ha jogerős bírósági végzés van. Végül is, jogszabály alapján el tudja birtokolni, mert több mint tíz éve használja ezt a területet, viszont időben nem jelezte szándékát. Tóth Gábor pedig csak akkor hajlandó megfizetni a vételárat, ha nem az ő javára dönt a bíróság.

Oláh János alpolgármester:

Az elbirtoklás nem 15 év?

Karóczkai Istvánné jegyző:

15 év, de már az az idő is megvan. Kéri a képviselő-testületet, hogy járuljon hozzá az elbirtokláshoz, ugyanakkor vissza kell vonni az előző határozatot, de a jegyzőkönyvben a Tóth Gábor azt nyilatkozta, hogy kivárná a bírósági döntést. Úgyhogy, az a javaslatom, hogy függesszük fel az ingatlan eladását a bírósági végzés meghozataláig.

Pálosi László polgármester:

Van-e valakinek ezzel kapcsolatosan kérdése, hozzászólása, javaslata?

Rácz Imre képviselő:

Nekem ezzel szemben más a javaslatom. Ez a terület 100 %-ban az önkormányzat tulajdona. Az önkormányzat nem köteles végigjárni itt a huszonvalahány kilométeres körzetben és megkérdezgetni, hogy nem akarja-e valaki elbirtokolni az önkormányzat tulajdonát. Most ez, aki el akarja birtokolni, ez harminc éve egy kapavágást nem csinált Balkányban, az édesapja, az valamikor használta, vagy tíz évvel ezelőtt legeltetés céljából, azóta nem használja senki, akinek esetleg kell fű, az elmegy oda és kaszál magának. Mi, ha az önkormányzat érdekeit nézzük, akkor ez a mi tulajdonunk, nekünk a testületi határozat függvényében a Tóth Gáborral meg kellett volna kötni a szerződést azért, mert tett egy ajánlatot, időben tette, mi azt jóváhagytuk, elfogadtuk, nem tudom, hogy miért kell nekünk felszólítani egy örököst, hogy nem akarja-e elbirtokolni, és még várunk is rá, hogy vajon sikerül-e neki elbirtokolni! Nem tudom, hogy tudja bebizonyítani, hogy ő itt tíz éve vagy öt éve vagy egy éve is gazdálkodott, amikor amit megörökölt szántóterületet, azt is most Barnucz Gábor műveli itt, Balkányban, mert ő nem is itt lakik. Miért kellene nekünk ragaszkodni egy olyan valakihez, aki ezt nem is akarja, amikor Tóth Gábor balkányi, itt lakik, a telkéhez kapcsolódik,

én ezzel teljesen ellentétes véleményen vagyok. Szerintem Tóth Gáborra meg kellett volna kötni a határozatunk értelmében a szerződést, és úgy menjen a bíróságra elbirtokolni, ahogy

akar, hiszen ez már régen a Tóth Gábor tulajdona, teljesen jogosan, mert a miénk volt. Nem tudom, hogy miért, még jó, hogy a Jegyző Asszony fel nem kötelezi ezt a Dominyáknét, hogy indítsa már el a pert! Még szabtuk neki határidőt, május 15-ét. Hát, mi közünk van nekünk hozzá? Ha megkötöttük volna a szerződést, amikor a testület jóváhagyta a szerződést arról, hogy Tóth Gábornak eladjuk.

Karóczkai Istvánné jegyző:

Képviselő Úr! Nem mi kerestük meg a Dominyákné Rezes Évát, ő keresett meg bennünket! És amikor a jegyzőkönyvet felvettük, Képviselő Úr is ott volt, mint a Pénzügyi Bizottság elnöke, Képviselő Úr ígérte meg a Dominyáknénak!

Rácz Imre képviselő:

Azt, hogy a Pénzügyi Bizottság az elhangzottakról a képviselő-testületet tájékoztatja. Én ezt mondtam, hogy én ezt így el fogom mondani. De én ezzel teljesen nem értek egyet, a Balkányi Beszélőben megjelent, időben tett ajánlatot Tóth Gábor, még akkor sehol nem volt ez a Dominyákné Rezes Éva. Nekünk ehhez a Dominyáknéhoz semmi közünk nincsen! Lemaradt róla, sajnáljuk!

Karóczkai Istvánné jegyző:

Jogilag a képviselő-testület határozata él.

Rácz Imre képviselő:

Hát, akkor meg el kell adni. Ha törvénytisztelők vagyunk, akkor már el kellett volna adni!

Karóczkai Istvánné jegyző:

A Tóth Gábor nem fogja befizetni a vételárat addig, ameddig jogerős bírósági végzés nincs. Ezt ő kinyilatkozta a jegyzőkönyvben.

Rácz Imre képviselő:

Hát, ha ilyen feltételes módon mondjuk meg, hogy ezt még vissza is perelhetik, hát nyilván nem fogja befizetni.

Hetey Vilma képviselőnő:

Én csak kérdésként tenném fel, hogy amikor meghalt Rezes bácsi, volt egy hagyatéki tárgyalás. A hagyatéki eljárás során szerepel-e ez a terület...

Rácz Imre képviselő:

Nem szerepel.

Hetey Vilma képviselőnő:

...és hogy jogvesztő-e, hány éve halt meg Rezes bácsi?

Rácz Imre képviselő:

Kettő vagy három.

Hetey Vilma képviselőnő:

Van-e jogvesztő hatálya annak, hogy a halála után hány évig keresheti?

Karóczkai Istvánné jegyző:

Megindíthatja bármikor az elbirtoklási pert. Először elbirtoklási per kell, hogy az örökösnek a nevére kerüljön.

Rácz Imre képviselő:

Meg nekünk ahhoz hozzá kell járulni. Hát miért járulnánk hozzá, hogy az önkormányzat tulajdonát birtokolja el?

Oláh János alpolgármester:

Tulajdonképpen már most eljutottunk idáig, már most mindegy, hogy ez hogy történt. Én azt mondom, hogy nem tudja elbirtokolni, ugyanis az elbirtoklásnak az egyik feltétele az, hogy bebizonyítsa, hogy ő azt legalább 15 éve műveli.

Karóczkai Istvánné jegyző:

Háborítatlanul használja.

Oláh János alpolgármester:

Így van. Tehát, ő ezt nem tudja a bíróságon bizonyítani, és ez vissza fog hozzánk kerülni. Mi pedig valóban ne járuljunk hozzá ehhez, ebből ő csak azt szeretné kihozni, hogy ezt a területet majd ő adja el. Tehát ő ezt azért akarja ennyire nagyon. Ennyit megér neki, hogy ő most elbirtokolja, és utána majd Tóth Gábornak felajánlja megvételle.

Pálosi László polgármester:

Jó. A testületi döntést nem kell visszavonni, él továbbra is.

Oláh János alpolgármester:

Nem fogja tudni bizonyítani, hogy ő ezt 15 éve zavartalanul műveli, mert ő nem művelte. Egyébként annak idején is, amikor még az édesapja élt, akkor is odaadogatták másoknak kaszálónak.

Pálosi László polgármester:

Van-e még valakinek további kérdése, hozzászólása, javaslata?

További kérdés, hozzászólás, javaslat nem hangzott el.

Pálosi László polgármester:

Meg kell várni, hogy lezáruljon a bírósági eljárás, és Tóth Gábor megveheti. De addig nem veszi meg, míg bírósági végzés nem születik róla. Testületi döntés van, erről szavazni nem kell.

**3/a.) számú napirend:** - Előterjesztés a Nyírségi Szakképzés-szervezési Kiemelkedően Közhasznú Nonprofit Kft. 2009. évi közhasznúsági jelentése és egyszerűsített éves beszámolójának tárgyában  
Előadó: Pálosi László polgármester

(Előterjesztés a jegyzőkönyv mellé csatolva.)

Pálosi László polgármester:

A napirendet a Pénzügyi Bizottság véleményezte. Felkérem a bizottság elnökét, hogy a bizottsági állásfoglalást ismertetni szíveskedjen.

Rácz Imre a Pénzügyi Bizottság elnöke:

A Pénzügyi Bizottság véleményezte a napirendet, a határozat-tervezetet javasolja elfogadásra a képviselő-testületnek.

Pálosi László polgármester:

Köszönöm szépen. Van-e valakinek a napirendi ponttal kapcsolatosan kérdése, hozzászólása, javaslata?

Kérdés, hozzászólás, javaslat nem hangzott el.

Pálosi László polgármester:

Felhívom a Tisztelt Képviselő-testület figyelmét, hogy az éves közhasznúsági jelentés és egyszerűsített éves beszámoló elfogadásához minősített többség szükséges! Aki egyetért a Nyírségi Szakképzés-szervezési Kiemelkedően Közhasznú Nonprofit Kft. 2009. évi közhasznúsági jelentése és egyszerűsített éves beszámolójának tárgyában című határozat-tervezetben foglaltakkal, az kérem, kézfelemeléssel jelezze azt.

A képviselő-testület a betervezett javaslatot 11 igen szavazattal elfogadta, és az alábbi határozatot hozta:

**Balkány Város Önkormányzata**  
**Képviselő-testületének**  
**83/2010.(V. 26.) számú**  
**határozata**  
**(C8)**

**a Nyírségi Szakképzés-szervezési Kiemelkedően Közhasznú Nonprofit Kft. 2009. évi közhasznúsági jelentése és egyszerűsített éves beszámolójának tárgyában**

**A Képviselő-testület:**

- 1.) megismerte a Nyírségi Szakképzés-szervezési Kiemelkedően Közhasznú Nonprofit Kft. 2009. évi közhasznúsági jelentését, valamint egyszerűsített éves beszámolóját és azt jóváhagyta.

**3/b.) számú napirend:** - Előterjesztés a Balkányi Nonprofit Kft. 2009. évi közhasznúsági jelentése és egyszerűsített éves beszámolójának tárgyában  
Előadó: Pálosi László polgármester

(Előterjesztés a jegyzőkönyv mellé csatolva.)

Pálosi László polgármester:

A napirendet a Pénzügyi Bizottság véleményezte. Felkérem a bizottság elnökét, hogy a bizottsági állásfoglalást ismertetni szíveskedjen.

Ráczy Imre a Pénzügyi Bizottság elnöke:

A Pénzügyi Bizottság véleményezte a napirendet, a határozat-tervezetet javasolja elfogadásra a képviselő-testületnek.

Pálosi László polgármester:

Köszönöm szépen. Megkérdezem Pócsi Rezső Ügyvezető Igazgató Úrtól, hogy van-e szóbeli kiegészítése az írásos előterjesztéshez?

Pócsi Rezső a Balkányi Nonprofit Kft. ügyvezető igazgatója:

Szeretnék elnézést kérni, ugyanis a közhasznúsági jelentésnél is, és a könyvvizsgálói záradéknál is elírás történt, most kaptam meg a módosítottat, amit most szeretnék odaadni a Polgármester Úrnak és a T. Képviselő-testületnek is.

Pálosi László polgármester:

Igen, a fejlécben elírás történt, 2008. év szerepel a fejlécben, az került kijavításra, 2009. évre. Ennyi változás van az egész dokumentációban, de a lényegi, tartalmi részében semmi nem változott. Van-e valakinek a napirendi ponttal kapcsolatosan kérdése, hozzászólása, javaslata?

Ráczy Imre képviselő:

Ha most viccesen akarnám kérdezni az Ügyvezető Igazgató Úrtól, akkor azt kérdezném, vagy azt mondanám, hogy kijavította a 2,6 millió forintos hiányt 4.140 e Ft-ra, meg a kintlévőséget még többre, és az Ügyvezető Igazgató Úr nem tett mellé egy üzleti tervet, amiben leírta volna, hogy lesz ebből a 4.140 e Ft-ból nulla, vagy akörül, vagy ehhez hasonló.

Pálosi László polgármester:

Megadom a szót Ügyvezető Igazgató Úrnak!

Pócsi Rezső a Balkányi Nonprofit Kft. ügyvezető igazgatója:

A helyzet a következő. Az üzleti tervre én kaptam felkérést, hogy készítsem el, az elmúlt évben december 1-jén vettem át, 11 hónap, amiről tudok számot adni. Én december 1-jén tizenegymillió párszázezer forint kintlévőséggel, hiánnyal vettem át a cégnek a vezetését, amit 2009. december 31-ei állapot szerint 4,2 millió forintra tudtunk lecsökkenteni. Az üzleti tervet

a következő testületi ülésre természetesen be tudom nyújtani, amiben le lesz írva részletesen, hogy mi az elképzelésem, hogy javuljanak ezek a mutatók.

Pálosi László polgármester:

Köszönöm szépen Igazgató Úr! Van-e még valakinek további kérdése, hozzászólása, véleménye?

Halmos János képviselő:

Véleményem talán annyi lenne, hogy tavaly a képviselő-testület a 2.971 ezer forint mínusztól úgy döntött, hogy a Kft. a korábbi saját nyereségéből pótolja ezt a veszteséget. Kérdésem lenne az, hogy most a 4.140 e Ft-ot miből fogja pótolni? Ki kompenzálja ezt a pénzt?

Pálosi László polgármester:

Az eredménytartalék terhére, természetesen. Az eredménytartalék terhére, ami 21.147 e Ft, ennek a terhére lehet az előző évi veszteséget elszámolni. Van-e még valakinek további kérdése, hozzászólása, javaslata?

További kérdés, hozzászólás, javaslat nem hangzott el.

Pálosi László polgármester:

Aki egyetért a Balkányi Nonprofit Kft. 2009. évi közhasznúsági jelentése és egyszerűsített éves beszámolójának tárgyában című határozat-tervezetben foglaltakkal, az kérem, kézfelemeléssel jelezze azt.

A képviselő-testület a beterjesztett javaslatot 11 igen szavazattal elfogadta, és az alábbi határozatot hozta:

**Balkány Város Önkormányzata**  
**Képviselő-testületének**  
**84/2010.(V. 26.) számú**  
**határozata**  
**(C8)**

**a Balkányi Nonprofit Kft. 2009. évi közhasznúsági jelentése és egyszerűsített éves beszámolójának tárgyában**

**A Képviselő-testület:**

- 1.) megismerte a Balkányi Nonprofit Kft. 2009. évi közhasznúsági jelentését, valamint egyszerűsített éves beszámolóját és azt jóváhagyta.

**4.) számú napirend:** - Tájékoztató a József Attila Művelődési Ház és Városi Nyilvános Könyvtár, mint közművelődési intézmény 2009. évi munkájáról  
Előadó: Dankó Zsuzsa intézményvezető

(Előterjesztés a jegyzőkönyv mellé csatolva.)

Pálosi László polgármester:

A napirendet a Jóléti-, Oktatási és Sport Bizottság véleményezte. Felkérem a Bizottság elnökét, hogy a bizottsági állásfoglalást ismertetni szíveskedjen.

Kiss Sándorné a Jóléti-, Oktatási és Sport Bizottság elnöke:

A Jóléti-, Oktatási és Sport Bizottság véleményezte a napirendet, a tájékoztatóban foglaltakat tudomásul vételre javasolja a képviselő-testületnek. Az ülésen felvetődött, hogy a pedagógusok sérelmezik azt, hogy a Művelődési Ház magáénak tulajdonítja a március 15-ei és az október 23-ai ünnepség megszervezését.

Pálosi László polgármester:

Köszönöm szépen. Van-e valakinek a napirenddel kapcsolatosan kérdése, hozzászólása, javaslata?

Halmos János képviselő:

A 3. oldalon, a „községünk” szót javítsunk ki „városunk”-ra.

Pálosi László polgármester:

Van-e még valakinek a napirenddel kapcsolatosan további kérdése, hozzászólása, javaslata?

További kérdés, hozzászólás, javaslat nem hangzott el.

Pálosi László polgármester:

Aki a József Attila Művelődési Ház és Városi Nyilvános Könyvtár, mint közművelődési intézmény 2009. évi munkájáról szóló tájékoztatást tudomásul tudja venni, az kérem, kézfelemeléssel jelezze azt.

A képviselő-testület a betérjesztett javaslatot 11 igen szavazattal elfogadta, és az alábbi határozatot hozta:

**Balkány Város Önkormányzata**  
**Képviselő-testületének**  
**85/2010.(V. 26.) számú**  
**határozata**  
**(C8)**

**a József Attila Művelődési Ház és Városi Nyilvános Könyvtár, mint közművelődési**  
**intézmény 2009. évi munkájáról szóló tájékoztatásról**

**A Képviselő- testület:**

- 1.) a József Attila Művelődési Ház és Városi Nyilvános Könyvtár, mint közművelődési intézmény 2009. évi munkájáról szóló tájékoztatást tudomásul vette.

**5.) számú napirend:** - Tájékoztató a Dél-Nyírségi Többcélú Önkormányzati Kistérségi Társulás 2009. évi tevékenységéről, Balkány Város Társulási Tanácsban végzett munkájáról  
Előadó: dr. Dalanics Beáta a Munkaszervezet vezetője

(Előterjesztés a jegyzőkönyv mellé csatolva.)

**Pálosi László polgármester:**

A napirendet az Ügyrendi Bizottság véleményezte. Felkérem a Bizottság elnökét, hogy a bizottsági állásfoglalást ismertetni szíveskedjen.

**Győri István az Ügyrendi Bizottság elnöke:**

Az Ügyrendi Bizottság véleményezte az előterjesztést, a tájékoztatóban foglaltakat tudomásul vételre javasolja a képviselő-testületnek.

**Pálosi László polgármester:**

Köszönöm szépen. Van-e valakinek a napirenddel kapcsolatosan kérdése, hozzászólása, javaslata?

**Rác Imre képviselő:**

Azt szeretném megkérdezni, hogy ez a kiegészítő támogatás, ez a települések nagyságához mérten a lakosság szám arányában jut vissza? Mert nekem itt az tűnik ki, mintha Bököny majdnem annyit kapna, mint Balkány. Mondjuk lakosság számban Balkány meg Bököny... Bökönyben nem tudom, hány ezer lakos van, kb. háromezer fő. Ő kapott 12 milliót, mi meg 15 milliót.

**Pálosi László polgármester:**

Megkérem dr. Dalanics Beátát a Dél-Nyírségi Többcélú Önkormányzati Kistérségi Társulás Munkaszervezetének vezetőjét, válaszoljon a feltett kérdésre!

**Dr. Dalanics Beáta a Dél-Nyírségi Többcélú Önkormányzati Kistérségi Társulás Munkaszervezetének vezetője:**

A kiegészítő normatívát igényelni a költségvetési törvény 8. számú melléklete alapján lehet, és feladathoz kötött. Bököny azért több, mert bentlakásos intézménye van, és ez jóval több kiegészítő normatívát jelent, mint Balkányban, ahol ugye kiegészítő normatívát kérünk le pedagógiai szakszolgálat működtetésére, valamint a szociális intézmény feladatainak ellátásához.

**Rác Imre képviselő:**

Köszönöm szépen.

**Pálosi László polgármester:**

Van-e még valakinek további kérdése, hozzászólása, javaslata?

További kérdés, hozzászólás, javaslat nem hangzott el.

Pálosi László polgármester:

Aki a Dél-Nyírségi Többcélú Önkormányzati Kistérségi Társulás 2009. évi tevékenységéről, Balkány Város Társulási Tanácsban végzett munkájáról szóló tájékoztatóban foglaltakat tudomásul tudja venni, az kérem, kézfelemeléssel jelezze azt.

A képviselő-testület a betérjesztett javaslatot 11 igen szavazattal elfogadta, és az alábbi határozatot hozta:

**Balkány Város Önkormányzata**  
**Képviselő-testületének**  
**86/2010.(V. 26.) számú**  
**határozata**  
**(C8)**

**a Dél-Nyírségi Többcélú Önkormányzati Kistérségi Társulás 2009. évi tevékenységéről,**  
**Balkány Város Társulási Tanácsban végzett munkájáról szóló tájékoztatásról**

**A Képviselő- testület:**

- 1.) a Dél-Nyírségi Többcélú Önkormányzati Kistérségi Társulás 2009. évi tevékenységéről, Balkány Város Társulási Tanácsban végzett munkájáról szóló tájékoztatást tudomásul vette.

Pálosi László polgármester:

Megköszönöm dr. Dalanics Beátának, hogy itt volt, mert tudom, hogy mennie kell! További szép napot kívánok!

Dr. Dalanics Beáta a Dél-Nyírségi Többcélú Önkormányzati Kistérségi Társulás Munkaszervezetének vezetője távozott az ülésteremből.

**6.) számú napirend:** - Tájékoztató a Sport Egyesület 2009. évi munkájáról  
Előadó: Járcsics István a Balkányi Polgárőr Egyesület elnöke

(Előterjesztés a jegyzőkönyv mellé csatolva.)

Pálosi László polgármester:

A napirendet a Jóléti-, Oktatási és Sport Bizottság, valamint a Pénzügyi Bizottság véleményezték. Felkérem a bizottságok elnökeit, hogy a bizottsági állásfoglalásokat ismertetni szíveskedjenek.

Kiss Sándorné a Jóléti-, Oktatási és Sport Bizottság elnöke:

A Jóléti-, Oktatási és Sport Bizottság véleményezte az előterjesztést. A tájékoztatóban foglaltakat tudomásul vételre javasolja a képviselő-testületnek.

Rácz Imre a Pénzügyi Bizottság elnöke:

A Pénzügyi Bizottság véleményezte az előterjesztést, a tájékoztatóban foglaltakat szintén tudomásul vételre javasolja a képviselő-testületnek.

Pálosi László polgármester:

Köszönöm szépen. Van-e valakinek a napirenddel kapcsolatosan kérdése, hozzászólása, javaslata?

Halmos János képviselő:

Talán annyi lenne, úgy látom, hogy az eredmény-kimutatásnál, csak kizárólag az önkormányzati támogatásnál 9.950 e Ft-ot könyvel bevételeknek, ezért több mint ötmillió forint mínusszal zárnak, énszerintem egyéb bevételeik is vannak, és az egyéb bevételeket is szerepeltetni kellene neki a bevételek között. Ami még egy furcsaság itt a másik oldalon, „meccspénz” 3,3 millió forint, ezt talán nem kellett volna beleírni.

Pálosi László polgármester:

Van-e még valakinek a napirenddel kapcsolatosan további kérdése, hozzászólása, javaslata?

További kérdés, hozzászólás, javaslat nem hangzott el.

Pálosi László polgármester:

Aki a Balkányi Sport Egyesület 2009. évi munkájáról szóló tájékoztatóban foglaltakat tudomásul tudja venni, az kérem, kézfelemeléssel jelezze azt.

A képviselő-testület a betérjesztett javaslatot 11 igen szavazattal elfogadta, és az alábbi határozatot hozta:

**Balkány Város Önkormányzata**  
**Képviselő-testületének**  
**87/2010.(V. 26.) számú**  
**határozata**  
**(C8)**

**a Balkányi Sport Egyesület 2009. évi munkájáról**

**A Képviselő- testület:**

- 1.) a Balkányi Sport Egyesület 2009. évi munkájáról szóló tájékoztatót tudomásul vette.

**7.) számú napirend:** - A Rendőrkapitányság tájékoztatója a Balkányi Rendőrőrs  
őrsparancsnokáról  
Előadó: dr. Kánya Zoltán r. alezredes

(Előterjesztés a jegyzőkönyv mellé csatolva.)

Pálosi László polgármester:

Megadom a szót Pazsonyai Béla Alezredes Úrnak!

Pazsonyai Béla alezredes:

Köszönöm szépen a szót! Köszöntök mindenkit a testületi ülésen! A Rendőrőrs életében változás következett be május 1-jétől. A korábbi őrsparancsnok Szarvas János Úr lemondott az őrsparancsnoki beosztásáról, és bekerült Nyírbátori Rendőrkapitányság Bűnügyi Osztályára, és helyére Kerezsi Balázs Rendőrfőhadnagy Urat nevezte ki a Városi-, illetve a Megyei Rendőrkapitányság vezetője. Röviden ismertetném Baláznak az életútját, aki reméljük, hogy ezek után itt fog szolgálatot teljesíteni. Kerezsi Balázs Rendőrfőhadnagy Úr 1998. július 1-jével kezdte a rendőri pályáját, elsőként járőrként, majd 2001-től bűnügyi vizsgálóként dolgozott, majd 2008-tól Nyírbátor Rendőrkapitányság Bűnügyi Főosztályán bűnügyi főnyomozó, és ez év május 1-jével kinevezésre került, mint őrsparancsnok. Volt több soron kívüli előléptetése is, jutalmazása, ez három esetben történt meg, így az elismerések kategóriában igen elismerő helyet foglal el. Iskolái, Rendőrtiszti Szakközépiskola – eléggé lent kezdte -, szerintem ez jó dolog lehet, nagyobb rálátással lehet a szakmára, majd elvégezte a nyomozói szaktanfolyamot, főiskolai diplomát szerzett az egészségügyi vonalon, és a tiszti rendőrszervező szaktanfolyamot végezte el 2006-ban, és így lett ő tiszt. Jelenleg főhadnagy, tavalý lett ő főhadnagy soron kívüli előléptetéssel. Kettő kiskorú gyerek édesapja, akik három- és hatévesek. Házas, felesége szintén rendőr, rendőrtiszt. Röviden ennyit szerettem volna elmondani Balázs életútjáról. A szakmai dolgokba én még most nem nagyon akarok belemenni, hiszen folyik az átadás-átvétel, illetve a jelenlegi átalakulás, megvárjuk azokat a bizonyos változásokat, amelyeket talán majd megkapunk, és akkor talán remélem, hogy olyan szinten fogja ellátni a feladatát, hogy a város úgy fogja nyugtázni, hogy igenis jó választás volt az ő személye. Én bízom benne, hogy egy úgymond egy kívülről bejött emberként befogadja a város Balázs, és lesznek olyan helyzetek viszont Balázs lesz előnyben, mint akik esetleg helyből voltak. Én ezúton kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy fogadják el Baláznak a kinevezését, és még egyszer mondom, bízom benne, hogy Balázs is megfelel majd az elvárásoknak. Köszönöm szépen. És ha kérdés van, arra természetesen szívesen válaszolok!

Pálosi László polgármester:

Köszönöm szépen! Én, ha megengedik, mindenképpen, mivel Szarvas János volt őrsparancsnok nem jött el, én megkérem, hogy mindenképpen tolmácsolja neki, hogy elismerésünket fejezzük ki az eddigi munkájáért! Én nagyjából ismerem, hogy miért ment el. Én emberileg megértem, de azt mindenképpen hiányoljuk, hogy mégsem balkányi vagy Balkány környéki parancsnok került a helyére, de természetesen befogadjuk az újonnan kinevezett Őrsparancsnok Urat, és mi már találkoztunk többször, az előző parancsnokkal is igyekeztem jó munkakapcsolatot kialakítani, és remélem, hogy a Balázssal is ugyanígy sikerül kialakítani, az első benyomásaim kedvezőek. Tehát, mindenképpen a köszönetemet

fejezem ki az Őrsparancsnok Úrnak is, munkájához további sok sikert és jó egészséget kívánunk! És természetesen Balázst várjuk szeretettel, és várjuk hozzá a két-három rendőrt is.

Pazsonyai Béla alezredes:

Ehhez még annyit szeretnék mondani, hogy folyamatban van az ügy, 1-jével talán megérkezik az első.

Pálosi László polgármester:

Annyi ígéretet hallottunk már, ezt már én félve merem elhinni.

Pazsonyai Béla alezredes:

Ezt én már tudom garantálni, mert már folyamatban van. Aztán a többit meg majd meglátjuk. Ha nincs más kérdés, akkor köszönjük szépen, hogy itt lehettünk, és további jó munkát kívánunk!

Pálosi László polgármester:

Van-e valakinek ezzel kapcsolatosan kérdése, hozzászólása, javaslata?

Kérdés, hozzászólás, javaslat nem hangzott el.

Pálosi László polgármester:

Aki egyetért a Kerezsi Balázs őrsparancsnoki kinevezésének véleményezése tárgyában című határozat-tervezetben foglaltakkal, az kérem, kézfelemeléssel jelezze azt.

A képviselő-testület a beterjesztett javaslatot 11 igen szavazattal elfogadta, és az alábbi határozatot hozta:

**Balkány Város Önkormányzata**  
**Képviselő-testületének**  
**88/2010.(V. 26.) számú**  
**határozata**  
**(Z1)**

**Kerezsi Balázs őrsparancsnoki kinevezésének véleményezése tárgyában**

**A Képviselő- testület:**

- 1.) Kerezsi Balázs szakmai életútjáról készült feljegyzést megismerte és őrsparancsnoki kinevezését támogatja.

Pálosi László polgármester:

Gratulálok Kerezsi Balázs Őrsparancsnok Úrnak! Köszönöm, hogy itt voltak! További szép napot kívánok!

Kerezi Balázs rendőrfőhadnagy a Balkányi Rendőrőrs őrsparancsnoka és Pazsonyai Béla alezredes távoztak az ülésteremből.

**8.) számú napirend:** - Beszámoló a 2009. évi gyermekjóléti és gyermekvédelmi feladatok átfogó értékeléséről  
Előadó: Karóczkai Istvánné jegyző

(Előterjesztés a jegyzőkönyv mellé csatolva.)

Pálosi László polgármester:

A napirendet a Jóléti-, Oktatási és Sport Bizottság véleményezte. Felkérem a bizottság elnökét, hogy a bizottsági állásfoglalást ismertetni szíveskedjen.

Kiss Sándorné a Jóléti-, Oktatási és Sport Bizottság elnöke:

A Jóléti-, Oktatási és Sport Bizottság véleményezte az előterjesztést. A tájékoztatóban foglaltakat tudomásul vételre javasolja a képviselő-testületnek.

Pálosi László polgármester:

Köszönöm szépen. Van-e valakinek a napirenddel kapcsolatosan kérdése, hozzászólása, javaslata?

Kérdés, hozzászólás, javaslat nem hangzott el.

Pálosi László polgármester:

Aki a 2009. évi gyermekjóléti és gyermekvédelmi feladatok ellátásáról szóló átfogó értékeléséről szóló előterjesztésben foglaltakkal egyetért, az kérem, kézfelemeléssel jelezze azt.

A képviselő-testület a beterjesztett javaslatot 11 igen szavazattal elfogadta, és az alábbi határozatot hozta:

**Balkány Város Önkormányzata**  
**Képviselő-testületének**  
**89/2010.(V. 26.) számú**  
**határozata**  
**(C8)**

**a 2009. évi gyermekjóléti és gyermekvédelmi feladatok ellátásáról**  
**szóló átfogó értékeléséről szóló előterjesztésről**

**A Képviselő- testület:**

- 1.) a 2009. évi gyermekjóléti és gyermekvédelmi feladatok ellátásáról szóló átfogó értékeléséről szóló előterjesztést elfogadta.

**9.) számú napirend:** - Beszámoló a Polgármesteri Hivatal 2009. évi tevékenységéről  
Előadó: Karóczkai Istvánné jegyző

(Előterjesztés a jegyzőkönyv mellé csatolva.)

Pálosi László polgármester:

A napirendet az Ügyrendi Bizottság véleményezte. Felkérem a bizottság elnökét, hogy a bizottsági állásfoglalást ismertetni szíveskedjen.

Győri István az Ügyrendi Bizottság elnöke:

Az Ügyrendi Bizottság véleményezte az előterjesztést, a beszámolóban foglaltakat elfogadásra javasolja a képviselő-testületnek.

Pálosi László polgármester:

Köszönöm szépen. Van-e valakinek a napirenddel kapcsolatosan kérdése, hozzászólása, javaslata?

Kérdés, hozzászólás, javaslat nem hangzott el.

Pálosi László polgármester:

Aki a Polgármesteri Hivatal 2009. évi tevékenységéről szóló előterjesztésben foglaltakkal egyetért, az kérem, kézfelemeléssel jelezze azt.

A képviselő-testület a beterjesztett javaslatot 11 igen szavazattal elfogadta, és az alábbi határozatot hozta:

**Balkány Város Önkormányzata  
Képviselő-testületének  
90/2010.(V. 26.) számú  
határozata  
(C8)**

**tájékoztató a Polgármesteri Hivatal 2009. évi tevékenységéről szóló előterjesztésről**

**A Képviselő- testület:**

- 1.) a Polgármesteri Hivatal 2009. évi tevékenységéről szóló előterjesztést tudomásul vette.

Pálosi László polgármester:

14<sup>40</sup> órakor szünetet rendelék el, mivel a vendégeink még nem érkeztek meg.

Szünet.

Szünet után. (15<sup>00</sup> óra)

Dr. Mikola Zoltán András a Szabolcsber Kft. képviselője, Dankó András műszaki ellenőr a Dankó és Fia Mérnöki Iroda Kft. ügyvezetője, dr. Vékony Miklós ügyvéd a SZIB-ÉP Kft. képviselője, valamint Buzsik László a SZIB-ÉP Kft. ügyvezetője megérkeztek az ülésterembe

**10/a.) számú napirend:** - Balkány Városközpont rehabilitációja  
Előadó: Pálosi László polgármester

(Előterjesztés a jegyzőkönyv mellé csatolva.)

Pálosi László polgármester:

A napirendet a Pénzügyi Bizottság véleményezte. Felkérem a bizottság elnökét, hogy a bizottsági állásfoglalást ismertetni szíveskedjen.

Rácz Imre a Pénzügyi Bizottság elnöke:

A Pénzügyi Bizottság véleményezte az előterjesztést, a határozat-tervezetben foglaltakat javasolja elfogadásra a képviselő-testületnek.

Pálosi László polgármester:

Köszönöm szépen. Van-e valakinek a napirenddel kapcsolatosan kérdése, hozzászólása, javaslata?

Halmos János képviselő:

A bizottsági ülésen is mondtam, és délben ismételtén rákérdeztem, és állítólag a tegnapi napon is úgy volt, hogy a Mokka felőli részen este nem ég a közvilágítás. Tehát, azok a kandeláberok, amik oda fel lettek szerelve, azok, amikor a szökőkút leáll, akkor a világítás is leáll.

Pálosi László polgármester:

Közben megérkezett Dankó András, úgy tudom, benne van a hiánypótlásban, a műszaki ellenőr tud róla, jeleztük a kivitelezőnek, ezt a problémát remélhetőleg hamarosan orvosolni fogjuk. Jól mondtam, András?

Dankó András műszaki ellenőr:

Igen.

Rácz Imre képviselő:

Az írásos anyagból a lényegét összeszedném. Elég sok bonyodalom támadt ennek a közbeszerzésnek az elején is, azon a bizonyos három napon múlt, olyan sürgős volt a határidő, hogy mikor lesz kész, hogy november 30. környékére erőltettük, és amikor már láttuk, hogy úgy sem lesz ebből semmi, igény is jelentkezett, hogy ezt a határidőt hosszabbítsuk meg, akkor azt hiszem, hogy november 30-ára kérték a hosszabbítást, amit mi

nem adtunk meg csak március 30-ig vagy 31-ig, és itt jelentkezik az, hogy milyen nagy jelentősége lenne annak a bizonyos kötbérnek, mert amikor elvállalják a munkát, akkor azon harcol mindenki, hogy olyan sok valótlant állít, lassan egy nap alatt egy várost felépítenek, vagy nem is kell egy nap, majd amikor elnyerik a pályázatot, az első napon esett az eső, hosszabbítsuk meg, meg különböző indokok jönnek elő. Ez Magyarországon mindenhol így van, nem csak ebben az egy esetben mondható el. ez a dolog benne, hogy szinte már ilyen linkeskedésnek lehet azt venni, hogy most a határidő mennyi, mert képesek lennének, ha egy napot mondanánk, tizenkét órahossza is elég lenne nekik, meg majd írjuk a papírt. Most abba a helyzetbe került ugye a cég is, hogy a harminc napra itt járna már 23 millió forint lassan  $\frac{3}{4}$  részét vissza is adná annak, amit elnyert itt a pályázaton. Én javasoltam akkor, ha emlékszik rá a Polgármester Úr, hogy az április 30-át fogadjuk el, már teljesen mindegy, hogy van elvégezve az a munka, de úgy látom, hogy feltétele ennek a hosszabbításnak a lezárása ennek a dokumentációnak. Az lenne a kérésem, hogy papír szerint elméletileg 23 millió forint kötbért számolhatnánk el, de közben meg a másik oldalon fel vannak itt sorolva, hogy milyen pluszmunkákat teljesítettek, ha ezt így fogadjuk el, ahogy az előterjesztésben van, hogy nincs egymás felé semmilyen követelésünk, akkor a munka úgy van elvégezve, első osztályú minőségben, ahogy azt el kellett végezni, minden el van végezve, és akkor az önkormányzatnak és a kivitelezőnek közös megegyezéssel nincs egymás felé semmilyen követeléssel. Szóval, az önkormányzat, amit meg akar csináltatni, beszélünk róla régebben, a Benedek úti járda, az már kiesett ebből a szórásból, vagy utána még jön egy másik alku, vagy... szóval, ha most ezt így fogadjuk el, akkor befejeztük itt egymással ezt az ominózust, vagy ennek lesz még folytatása?

Pálosi László polgármester:

Sok-sok dologról kérdezett Képviselő Úr, én megpróbálok világos képet adni. Ez a 23 millió forintos kötbér, amit Dankó András Műszaki Ellenőr Úr, ez teljesen egy fikció. Kezdődött legelőször is a beruházás azzal, hogy a Műemlékvédelmi Felügyelőség kötelezően előírta számunkra, hogy mivel a Református templommal szemben van a terület, mindenképpen átadásokat akarnak végezni, és megszabott nekünk egy határidőt, fejből meg nem mondom, hogy mennyit, de az biztos, hogy az utolsó nap jöttek ki a Műemlékvédelmi Felügyelőségtől, amikor lejárt volna a rendelkezésre álló idő, és akkor kezdtek el ásni, tehát addig a kivitelező biztos, hogy nem tudta elkezdni a munkát, addig semmiféle munka nem végezhető, míg a Műemlékvédelmi Felügyelőség megtiltotta a munkavégzést a területen. Persze, ezzel húzódott az egész beruházás. Én azt a véleményemet továbbra is fenntartom, amit novemberben mondtam, hogy ne engedjük a kivitelezőnek rögtön egész április 30-ig a határidő módosítást, azért nem, mert ha megengedjük, akkor nem fog sietni a munkával, inkább legyen március 31., ha olyan lesz az időjárás, akkor be fogja tudni fejezni március hónapban. Sajnos nem lett olyan az idő, ezt novemberben nem látta senki, én sem, ezért csúszott továbbra is a beruházás sok-sok hónapon keresztül, de április 30-ára át lett adva. Április 30-án hiánypótlásokkal ugyan, de átvettük ezt a beruházást, a hiánypótlásoknak a teljesítése és kimunkálása továbbra is zajlik, többek között a világítás rendbetétele. Tehát a műszaki átadás teljes mértékben a mai napig nem történt meg, illetve vannak benne garanciális elemek is, amelynek a garanciái több éven keresztül húzódnak el. A járda pótmunkaként van beterjesztve a hatóság, beterjesztettük ezt a pótmunka igényt, ebben szerepel többek között a Benedek úti járda, ebben szerepel az anyagban tévedésből vagy elírásból, András az anyagban előszeretettel a Gyermekorvosi Rendelőt Védőnői Szolgálatnak hívja, ez, ami le van írva Védőnői Szolgálatnak, ez a Gyermekorvosi Rendelő, tehát a Gyermekorvosi Rendelő előtti járdaszakasz, és a Benedek úti

járdaszakasz teljes egészében végig, egészen a Széchenyi útig, ameddig most járda van, annak a felújítása szerepel a pótmunkák között. Illetve a pótmunkák között szerepel még a csapadékvíz elvezetés, illetve a villanyoszlopokon hirdetési felület, amivel eltakarnánk ezt a gyönyörű szép transzformátort meg villanyoszlopokat, tehát a négy villanyoszlopot és a transzformátorházat. Nagykállóban is lehet látni, eltakarja a villanyoszlopot, de lehet rá

ragasztani, stílusos képet adna. Ez pótmunka igény, se megrendelve nincs, se megcsinálva nincs. Várom az irányító hatóságnak az írásos válaszát az igenre vagy nemre. Mikola Ügyvéd Úrral annyit beszélünk meg, hogy most már reményeink szerint valamilyen döntés születni fog ebben az ügyben, és célszerűnek tartanánk egy feltételes közbeszerzést, mert erre van mód és lehetőség, egy feltételes közbeszerzést kiírni, hogy gyorsítsuk a menetet, ne húzódjon most már. A feltételes közbeszerzésnek a lényege, amennyiben rábólint az irányító hatóság, úgy él, amennyiben nem, akkor semmisnek kell venni, de az eljárást meg kell indítani, mert ott is napokról, hetekről fognak szólni, mire egy közbeszerzést végigfuttatunk, el kellene kezdeni, hogy ha döntés születik, reményeim szerint nemsokára, akkor meg tudjuk kezdeni gyorsan, minél hamarabb a beruházást. Kielégítő volt a válasz, Képviselő Úr?

Rácz Imre képviselő:

Igen, köszönöm szépen.

Dankó András műszaki ellenőr:

Nagyon rövid kiegészítést mondanék hozzá, ha jól emlékszem, március 25-én született meg az a testületi döntés, hogy a kivitelező tényleg április 30-ra szeretne volna meghosszabbítani a szerződést, és március 25-én született meg az a döntés, hogy ezt nem fogadja el a testület. Akkor már nem volt idő arra, 25-e és 31-e között, hogy bármit is lehessen elvégezni, így eltelt az az idő, amit én kiszámoltam ebben a kis jelentésben, tehát én remélem, hogy ez a fikció, mert így fogalmazott a Polgármester Úr, ez csak arra vonatkozik, hogy ez papírforma szerint forintra, fillérre pontosan ennyi, ez a követelés, ezt ki lehetett volna számlázni, jobban mondva ki lehetne, de én azt kizártnak tartom, hogy ezt a vállalkozó elfogadná, és én nem hiszem, hogy a testületnek az hiányzik, hogy hosszú éveken keresztül, mint libegő követelés jelenjen meg a könyvekben, mert én úgy érzem, hogy amennyiben ezt komolyan gondolná a képviselő-testület, mint megrendelő, akkor ezt valószínűleg peres eljárással lehetne megpróbálni behajtani. Én már néhány ilyenem voltam, több százmilliós hasonló szituációban leforgatott peres eljárásban Mátészalkán a fedett uszodánál például, ahol a követelés kétszázmillió forint feletti összeg volt, amit kiszámlázott az önkormányzat, szűk hatszázmillió forintba került az uszoda, természetesen ezt az összeget a kivitelező nem fizette ki, a végszámlát nem fizette ki, két év után a végszámlát kamatostól ki kellett fizetni, és a kötbért pedig nem ismerte el a bíróság, mert a bíróság, ha oda kerül a sor, nyilván vizsgál egyéb feltételeket is, és itt valóban így van, hogy a Kulturális Örökségvédelmi Hivatal előírta a régészeti kutatást, ha ez annak idején figyelembe lett volna véve, erre nem térünk ki, akkor nem lehetne majd a használatbavételt rendezni megfelelően, tehát ezt muszáj volt megvárni. A csapadékelvezető csatorna érinti közvetlenül a beavatkozási területet, amiatt is késedelem állt fenn, mert végül is mi szerettük volna megcsinálni úgy, hogy a támogató is befogadja ezt a pótmunkát, de emiatt jelentkezett egy olyan, a megrendelői oldalon fennálló késedelem, amit biztos vagyok benne, hogy figyelembe vett volna a bíróság. Ennyit tudok elmondani. Ezt kiszámoltam, napra így jön ki az összeg, de úgy gondolom, hogy ez behajthatatlan követelés.

Pálosi László polgármester:

Köszönöm szépen. Van-e még valakinek további kérdése, hozzászólása, javaslata?

További kérdés, hozzászólás, javaslat nem hangzott el.

Pálosi László polgármester:

Aki egyetért azzal a határozati javaslattal, hogy a képviselő-testület 1.) megismerte és tudomásul vette Dankó András műszaki ellenőr tájékoztatóját; 2.) elfogadja a teljes körű rehabilitációs munkák befejezési határidejét 2010. április 30-ra, az kérem, kézfelemeléssel jelezze azt.

A képviselő-testület a beterjesztett javaslatot 10 igen szavazattal, 1 tartózkodás mellett elfogadta, és az alábbi határozatot hozta:

**Balkány Város Önkormányzata**  
**Képviselő-testületének**  
**91/2010.(V. 26.) számú**  
**határozata**  
**(Z1)**

**a Balkány Városcsözpont rehabilitációja tárgyában**

**A Képviselő- testület:**

- 1.) megismerte és tudomásul vette Dankó András műszaki ellenőr tájékoztatóját.
- 2.) elfogadja a teljes körű rehabilitációs munkák befejezési határidejét 2010. április 30-ra.

**10/b.) számú napirend:** - Szabolcs Vezér Oktatási Központ Tornacsarnok építése  
Előadó: Pálosi László polgármester

(Előterjesztés a jegyzőkönyv mellé csatolva.)

Pálosi László polgármester:

A napirendet a Pénzügyi Bizottság véleményezte. Felkérem a bizottság elnökét, hogy a bizottsági állásfoglalást ismertetni szíveskedjen.

Rácz Imre a Pénzügyi Bizottság elnöke:

A Pénzügyi Bizottság véleményezte az előterjesztést, a határozat-tervezet 2.) és 3.) pontjában foglaltakat nem javasolja elfogadásra, az 1.) pontját elfogadásra javasolja a képviselő-testületnek.

Pálosi László polgármester:

Van-e valakinek a napirenddel kapcsolatosan kérdése, hozzászólása, javaslata?

Kékesi József képviselő:

Polgármester Úr! Szerepel a határozat-tervezet 3.) pontjában, hogy a vállalozási szerződést az 1. számú melléklet szerint jóváhagyja. Mit takar az 1. számú melléklet?

Pálosi László polgármester:

Menjünk szerintem sorban, az lesz a tiszta, mert kiderült, hogy a Pénzügyi Bizottság az 1.) pontot ugye elfogadásra javasolja, ami arról szól, hogy megismerte az állapotfelmérő jegyzőkönyvet a műszaki átadásról, amit én aláírtam, Dankó András műszaki ellenőr aláírt, a régi műszaki ellenőr aláírt, illetve a SZIB-ÉP Kft. aláírt. Tehát, ez egy állapotfelmérő jegyzőkönyv, ami akkor készült, amikor az új műszaki ellenőr átvette a munkát. Tehát, ezt a Pénzügyi Bizottság is el tudja fogadni. Dönteni kellene a László Gábornak a kifizetéséről és a vállalozói szerződést pedig a vállalkozó most két pontban szeretné módosítani, az egyik pont a vállalási határidő, azt augusztus 31-re kéri módosítani, a másik pontban az, hogy két részszámlát nyújthasson be. Erről szól a vállalkozó szerződés módosítása.

Dankó András műszaki ellenőr:

Elnézést, ebben a határozat-tervezetben az 1.) pont úgy szól, hogy megismerte az állapotfelmérő jegyzőkönyvet a műszaki átadásról. Ha döntésre kerül a sor, akkor ez ne úgy szóljon már, hogy a műszaki átadásról, hanem a műszaki ellenőri feladatok átadásáról.

Pálosi László polgármester:

Tehát, akkor ott jártunk, hogy a vállalkozó kéri a befejezési határidőt augusztus 31-re módosítani, illetve a vállalkozó kéri, hogy két részszámlát adhasson be.

Halmos János képviselő:

Egyet már beadott.

Pálosi László polgármester:

Igen.

Halmos János képviselő:

Tehát, még kettőt adhasson be?

Pálosi László polgármester:

Én megkérem Mikola Ügyvéd Urat a törvény ismertetésére. Van-e törvényileg lehetőségünk? Amennyiben van, akkor hogyan lehet?

Dr. Mikola Zoltán András a Szabolcsber Kft. képviselője:

Szerződésmódosításról beszélünk. Általában az emberek, a képviselő-testület tagjai is azt szokhatták meg, hogy bármilyen szerződést módosíthatnak bármikor a feltétele, hogy megegyezzenek a módosításban. Ettől eltér a közbeszerzési szerződések módosítására

vonatkozó szabályösszesség. Feltételekhez kötött. Nyilván azért, mert valamikor egy verseny lefolyt, és ebben a versenyben kiválasztottak egy nyertest, és eszerint is kell módosítani, adott esetben olyan rendelkezései módosulnak a szerződésnek, módosulhatnak, amelynek során az ajánlattevő és a képviselő-testület értékeli. Ezért azt mondja a közbeszerzési törvénynek a 303. §-a, hogy ilyen szerződést csak akkor lehet módosítani, hogyha a szerződéskötés után

felmerült és akkor nem ismert probléma miatt. A szerződés az eredeti formájában és tartalommal valamelyik fél lényeges érdekét sérti. Tehát, vagy a megrendelőt, a képviselő-testületét vagy a kivitelezőét, a SZIB-ÉP Kft-ét. Ez tehát a norma, amely a mozgásteret kijelöli. A kérdés az, hogy van-e olyan tény, ami olyan jogi tényként értékelhető, és erre alapozva valószínűsíthető, hogy fennáll a közbeszerzés módosításának feltétele, így aztán lehet módosítani. Itt, az előterjesztésnek az anyaga az, amit a kivitelező leír, több körülményre hivatkozik, amely megalapozza a szerződésnek a módosítását. Korábban Dankó András Úr részéről elhangzott a városközpontnál a kötbérfizetés tekintetében az, hogy bár a napok számát tekintve ott van az a 23 millió forint, ő azonban személy szerint nem lát jogi lehetőséget az érvényesítésére, azért, mert a bíróság az eset összes körülményeit vizsgálva állapítaná meg, hogy áll-e fenn a kivitelezőnek késedelme, avagy sem. Ez abból a szempontból lényeges, mert ezt már megismerte az önkormányzat, a képviselő-testületnek valamennyi tagja, ezt kell továbbgondolni. A határidő tolása, akkor fordulhat elő jogszerűen, hogyha valamilyen olyan megrendelői késedelem következik be a teljesítés során, amely előre nem volt látható. A levélben írt tények, körülmények között számos ilyen van. Alapvetően mindegyik a tervek hibáira vezethető vissza. A legjelentősebb talán az a bizonyos tornacsarnok alaptestének a kitűzése, ahol egy megközelítőleg egy 1,0-1,8-as szintkülönbség, állt elő, amit a terv nem vett figyelembe, és ebből az adódott, hogy a terv szerint a tornacsarnokot nem lehetett elkezdni alapozni. További ilyen probléma a gáz kiváltása, ezt mindenki tudja, elsőként a közműveket kell kiváltani. Ezek a tervek nem készültek el a mai napig sem. Kényszermegoldásként a statikussal sikerült eljutni egy olyan szintre, hogy legalább az alapozásnak az új tervét megadták, ráalapozott a meglévő közműre, mert nem kizárt, hogy utólag valósuljanak meg. Határozottan emlékszem, hogy abban állapotunk meg, hogy miután nem volt a közbeszerzésnek része ez, ezért ezt a tervezési munkát elkezdte az önkormányzat, a gáztervezés, az egy borzasztó hosszú folyamat, és akkor azt mondja az önkormányzat, hogy a Nonprofit Kft-vel kénytelen megoldani. Nem készültek el ezek a tervek, ez is egy megrendelői késedelem. Aztán, itt a rácsos tartók, emiatt a gépészetet is át kellett tervezni, meg változott a belmagasság, ezek praktikus megoldások, én erről személy szerint azt gondolom, hogy a kivitelező erre tett ajánlatot, én itt megrendelői késedelmet nem látok, egyszer egy praktikus elgondolás, gazdaságilag ésszerű, a fenntartási költségek, azok ugyanolyanok, és az esztétikai és használati értéke magasabb a csarnoknak azzal, hogy nem az eredetileg tervezett tető valósult meg, magyarul magasabbra pattanhat a labda, élhetőbb a környezet. Összességében azt tudom mondani, hogy számos olyan körülmény van, ami a megrendelő késedelmének értékelhető, és ezek a körülmények addig, ameddig a késedelem fennáll, addig a vállalkozó egyidejű késedelmét kizárja. Ez az a körülmény, amit a bíróság a mi hibánkra ró fel. Én amit etikusnak érzek ebben a helyzetben, de azt is mondhatnám, hogy nincs más választás, hogy döntsük el, hogy ez előre látható volt-e. Hát az, hogy nem készültek ilyen tervek, az a tervek átadásakor-átvételekor elvileg észrevehető volt. Arról tudnia kellett volna a kivitelezőnek, hogy ilyen terveknek készülnie kellett. Arról viszont nem kellett tudnia, nem vehette észre, mert meggyőződésem, hogy a tervek szakmai átvizsgálását nem várja meg a képviselő-testület, az alapozási terv gyakorlatilag nem a meglévő területre szólt. Mintha nem erről a csarnokról, nem ezen a helyen szólt volna. Úgyhogy, én azt gondolom, hogy fennáll a megrendelő késedelme, több vonatkozásban is, meggyőződésem az, hogy akár el is készülhetek volna, ha ez egy tavasztól-őszig tartó időszak, a probléma megint csak az, hogy belecsúsztak a télbe, az alapozás késedelme miatt nem tudták bezárni az épületet. Én azt javaslom, hogy célszerű, egymásra vannak utalva, ez a lényeg, célszerű elfogadni ezt a módosítási kérelmet, én a véghatáridőt augusztus 31. napjával javaslom elfogadni, és egy részszámla benyújtására teszek javaslatot a képviselő-testületnek június 30.

napjával. Kell ugye egy műszaki állapot, kell egy számlarészletező, ezt Dankó András ellenőrzi, és amennyiben egyetért vele, lehet róla számlát kiállítani. Illetve egy részszámla, aminek a feltétele változatlan, tehát továbbra is hiba- és hiánymentesen lezárt átadás-átvételi eljárás. Miért mondom ezt? Azért, mert mindez a késedelem azt is eredményezi, hogy ugye az első részszámla óta elvégzett munkák ellenértékét nem kapja meg a kivitelező, ez egy jogos érdek, és miután nagyrészt a megrendelő késedelme okozhatta azt, hogy késett a kivitelezés,

így aztán van egy olyan halmaz, amelyben keveredik a kivitelező és a megrendelőnek a felelőssége, de ezt a halmazt borzasztóan nehéz a legjobb ismereteim szerint különválasztani. Valószínűleg egyébként nem is lehet teljesen. Tehát, összegezve, szerintem a Kbt. szerinti módosítási feltétel fennáll, ennek elsősorban a ténybeli alapja a statikának a hibája kell, hogy legyen, így aztán a határidő tolására nem látok lehetőséget, a munkaterület átadása is késett, így aztán méltányolva a vállalkozónak a megrendelő késedelméből adódó jogos igényét, plusz egy részszámla beiktatására javaslatot teszek, mert hogy akkor az ügy finanszírozása is sokkal gyorsabb lesz, hiszen a bedolgozott pénzéhez hozzájut.

#### Pálosi László polgármester:

Köszönöm szépen. Én annyi kiegészítést tennék ehhez, hogy a határidő módosításával én is egyetértek, legyen 2010. augusztus 31., én is úgy gondolom, hogy egy részszámlát lehessen beadni a vállalkozónak, de természetesen, mivel utófinanszírozott, nekünk a Váti utófinanszírozza, illetve ezt a szerződést mindenképpen be kell jelentenünk a Vátinak, akinek el kell fogadni a szerződéskötés módosítását, én úgy tenném majd esetleg szavazásra, hogy a vállalkozási szerződés csak akkor lépjen hatályba, amennyiben a Váti is befogadja és elfogadja.

#### Dr. Mikola Zoltán András a Szabolcsber Kft. képviselője:

Valóban így van, és akkor nézzük azt, hogy ha ezen túljutnánk, tételezzük föl, hogy a képviselő-testület a most módosított előterjesztéssel egybehangzóan döntene, akkor azzal a helyzettel állnánk szemben, hogy a szerződésnek a finanszírozása, az speciális finanszírozás. Nem arról van szó, hogy az önkormányzat a leigazolt teljesítésű számla ellenértékét megfizeti a vállalkozónak, majd ezt a számlát gyakorlatilag továbbadja a közreműködő szervezetnek, aki majd a számla 95 %-át, mint támogatást utólag visszaadja. Nem erről van szó, szállítói finanszírozásnak hívják a konstrukciót. Az önkormányzat, ha jól emlékszem 5,05 %-ot vagy 4,95 %-ot, tehát ez az, ami hiányzott, és a leigazolt számla alapján megfizet a vállalkozónak, majd ez a számla, a maradék 95 % megy a közreműködő szervezethez, aki hogyha elvégezte a szokásos három-négy hónapos bűvészmutatványait, akkor majd a kivitelezőnek közvetlenül kifizeti a 95 %-ot. Mi következik ebből? Ugye, feltételezzük, hogy a szállító nem óhajtja ezt a három-négy hónapot, vagy ennél sokkal hosszabb időszakot kivárni, tehát ő elviszi egy bankhoz, és azt mondja, hogy itt van a leigazolt számlám, mondjuk ki nagyon egyszerűen, megveszi a bank számlát, de hát ennek van ára, levesz 10 %-ot, és utána a bank lesz a hitelezője, odaadja a vállalkozónak, van pénze dolgozni, tud termelni, tud tovább működni, és a Váti Kft. az önkormányzat nevében közvetlenül a banknak fogja azt a bizonyos 95 %-ot utalni, amiből csak 87 %-ot kap a vállalkozó, most csak mondtam egy számot. Látjuk ugye, hogy mindenki jól jár, de főképpen az, aki nem dolgozik, de van pénze. Azonban az élet ilyen, és ezt a kockázatot kell mind a két félnek mérlegelnie. Miért? Mert, hogyha június 30-ig a Váti Kft. nem adja meg ezt a hozzájárult, akkor június 30-án bejön egy anyag a Dankó Andrásához, hogy elvégeztük ezt a munkát, belátható időn belül, de legalább 15 napon belül ezt neki teljesítési igazolással el kell látnia. Ez a teljesítési igazolás vagy arról szól, hogy igen, ez 100, vagy arról, hogy ez 99,5, és miután ez megtörtént, azt hiszem, hogy hatvan napon belül az önkormányzat ennek az összegnek az 5 %-át kifizeti, és beadja a Vátihoz, aki erre azt fogja mondani, hogy hát ez meg mi? Szó nem volt arról, hogy itt, itt és itt egy-egy részszámlát benyújtotok, én egy végszámlát várok. És ez az a kockázatos helyzet, amikor dől-borul

minden, mert tételezzük föl, hogy egy bankkal megvetette a kivitelező, az előző konstrukció szerint a hitelező az önkormányzattól a Vátin keresztül várja pénzt, de sose fogja megkapni. Vagy hogyha minden jól megy, majd egy fél év múlva. Úgyhogy, én azt javaslom, mind a két fél mérlegeljen, és reméljük, hogy gyorsan átmeny a közreműködő szervnél ez a konstrukció, de még elfogadás esetén túl van ezen az időponton, akkor is bánjuk óvatosan a teljesítésében leigazolt esetleges részszámlát beadásával a Vátinak. Nos, jogilag mint jelent a hatálybalépés? A szerződésmódosítás, az hogy nem lép hatályba csak a jóváhagyással, egyúttal orvosolná is

ezt a problémát, mert a hatálytalanság azt jelenti, hogy a szerződésmódosítás szövege alapján abból jogok és kötelezettségek egyik félre sem folynak. Tehát, nem jogosít és nem kötelez, amíg az a feltétel, a Váti hozzájárulás, amit fűznek a felek be nem következnek. És akkor itt megint a megfontolás, akkor ugyan hogy dolgozzon a kivitelező, ha igazából nem tudja, hogy a bedolgozott, tehát a május 26-a és június 30-a között bedolgozott pénzét, azt csak a vég számlájában, tehát valamikor augusztus 31-e után, vagy pedig ebben a rész számlában is kérheti. Mert hiszen a Váti, akkor sztoznózní kell, és marad a vég számla. Tehát, én ezeket mind a két fél részéről megfontolás tárgyává tenném.

Pálosi László polgármester:

Még egy gondolat, részünkről elfogadható az augusztus 31-e, részünkről elfogadható az egy rész számla, de én ahhoz mindenképpen ragaszkodom, hogy csak akkor lépjen hatályba, ahogy Ügyvéd Úr mondta, ha a Váti Kft. jóváhagyó nyilatkozatát megkaptam.

Dr. Mikola Zoltán András a Szabolcsber Kft. képviselője:

Az önkormányzat elementális érdeke az, hogy egy ilyen rendelkezés bekerüljön, mert különben ugye 100 %-ban helytállni tartozna, hiszen nem tette meg azt a lépést, ami a saját jogviszonyából őt köti ez a vállalkozási szerződés, innen meg fogja az önkormányzat kezét a Váti, és bizony neki ott van egy tájékoztatási kötelezettsége, egy bejelentési kötelezettsége, és tudja az önkormányzatnak, benne van a pályázati útmutatóban, hogy kell egy hozzájárulás. Tehát, ő nem kötelezheti el magát e nélkül a hozzájárulás nélkül.

Dr. Vékony Miklós ügyvéd a SZIB-ÉP Kft. képviselője:

Polgármester Úr! A kivitelezőnek elfogadható ez a javaslat, tehát a Váti jóváhagyása. Tehát, nem az önkormányzaton akar kereskedni.

Pálosi László polgármester:

Világos. Ha így jó, hogy a Váti hozzájárulását meg kell várni mindenképpen, akkor az önkormányzat nem kerülhet kényszer csapdába, mert a Váti, ha elfogadja a szerződésmódosítást, onnantól kezdve a Váti a garancia arra, hogy ki lesz fizetve. Van-e még valakinek ezzel kapcsolatosan további kérdése, hozzászólása, javaslata?

Rácz Imre képviselő:

Már az Ügyvéd Úr sok mindent elmagyarázott. Olyan irányba viszi a dolgokat, hogy lehetne megegyezni, nagyon helyesen, de a november 24-i Közbeszerzési Bizottsági ülésen is már baj volt ennek az egész pályázatnak a bonyolításával, vagyis problémák, ha jól fogalmazok, probléma halmazok, és már a bizottsági ülésen is megfogalmazódott, a Közbeszerzési Bizottságnak volt egy határozata, ami azt döntötte el, hogy „a beruházásokkal kapcsolatos problémákról szóló előterjesztést megvitatta, és javasolja a problémahalmaz előidézőjének minél előbbi megnevezését és felelősségre vonását, javasolja a testületnek, hatalmazza fel a

polgármestert, kérjen fel igazságügyi szakértőt az ügy kivizsgálására”. Úgyhogy nem most értünk el először ide, hogy a problémákról beszéljünk. 2.) pontban javasolta...

Pálosi László polgármester:

Álljunk meg egy pillanatra! Ez a pont arról szól Ügyvéd Úr, hogy a kivitelező 2009. októberében jelezte a pótmunka igényét. Csakhogy tiszta legyen mindenkinek. Pótmunka igényt jelzett a kivitelező, hogy neki pótmunkából fakadó igényei vannak, kb. 16 millió forint

értékben. Erre született egy képviselő-testületi döntés, hogy a pótmunkákat nem fogadja be, saját pénzen, beruházásra csak ennyi pénze van, amennyi a pályázatban szerepel, és felkéri a műszaki ellenőrt, és a bonyolítót, hogy segítsenek abban, hogy a pótmunkákból eredő többletköltséget a beruházás műszaki tartalom megtartása mellett építsük be. Mint ahogy az iskolánál is csináltuk ezer esetben.

Rácz Imre képviselő:

Már akkor azt nem olvasom, de mondom, hogy akkor a Polgármester Úr nem látott lehetőséget arra, hogy ha több pénze lenne ebben a műszaki szakértőben, amiről majd beszélünk, és akkor felolvasnám azt a részét, amit Balkány Város Önkormányzatának írtak, Polgármester Úrnak, abban benne van, hogy fent részletezett okok a megkötött vállalkozási szerződés módosítását igénylik mind a kivitelezés időtartama – amiről most beszélünk -, mind a vállalkozói díj összegszerűsége vonatkozásában – ez a 16.612 e Ft – ez alatt ezt értem. Aki ezt leírta, nem tudom, hogy ki írta ide, az gondolom, hogy még szem előtt tartja ezt a 16 milliót, vagy már nem? Mert akkor nem írta volna ide, hogy úgy az időpontot toljuk el, a határidőt, hanem odaírta, hogy mind a vállalkozói díj összegszerű vonatkozásában, örömmel olvasom, hogy ott 360 millió forint van, csak nem tudom, hogy ez az az 1. számú melléklet, ami Kékesi József Képviselő Úr kérdezett, vagy van egy másik, amiben ott van már az 16 millió forint, csak én nem látom? Mert én ezt az időpontot, lényegében engem ez nem is nagyon zavar, ez a 16.612 e Ft, amit leírt, hogy ez a 360 millió forint, vagy Önök nyilatkoznak itt, mert maguk csak azért írták ide, hogy erre számítanak, mert úgy gondolják, hogy ezt a munkát elvégezték. Most ennek a Polgármester Úr megígérte, hogy megkeresi, hogy ki vétette a hibát, Maguk nem nézték meg kellőképpen, jól mondta az Ügyvéd Úr, valakinek ezt észre kellett venni, nem most, hanem már november 12-én észrevették, azóta a Polgármester Úr nekünk bizottsági ülésen azt mondta, hogy Marjánné követte el a hibát, akkor ezek szerint Marjánné harcolt, hogy építteti ezt a Sportcsarnokot, nem a mostani Polgármester Úr...

Pálosi László polgármester:

Ezt visszautasítom, Imre! Nézze meg Képviselő Úr a jegyzőkönyvet, mert a felére sem emlékszik annak, amit mondtam. Ezt visszautasítom így, ahogy van!

Rácz Imre képviselő:

Nem mondta, hogy...

Pálosi László polgármester:

A bizottsági ülésen én azt mondtam, hogy a tervező a hibás a pótmunkáknak a 99 %-áért! Képviselő Úr azt kérdezte, hogy ki volt a tervező, mondtam, hogy Gibáné. Ki írta alá Gibánéval a szerződést? Marjánné. Én ezt mondtam, meg lehet nézni a jegyzőkönyvben! A szerződést nem én írtam alá vele!

Rácz Imre képviselő:

Oda mutogatunk vissza, hogy...

Pálosi László polgármester:

Azt mondja Képviselő Úr, amit én mondtam!

Rácz Imre képviselő:

...ha Polgármester Úr úgy érzi, hogy nem követett el semmit, akkor biztos vannak az Urak között olyanok, akik meg tudnák nevesíteni, hogy Gibáné követett el hibát...

Buzsik László a SZIB-ÉP Kft. ügyvezetője:

Ez tervezői hiba.

Rácz Imre képviselő:

Hát valaki elkövette ezt a hibát! Járkálunk itt körül rajta, nevezzük meg, vonjuk felelősségre, mert Maguk a 16 milliót itt fogják hagyni? Nem. Hát, Polgármester Úr, nem fogják itt hagyni! Most erről beszélünk! Engem nem érdekel. Hogy mikor lesz kész, nekem jó karácsonyra is!

Dr. Mikola Zoltán András a Szabolcsber Kft. képviselője:

Ezt látni kell minden részletben. Fogadjuk el, hogy ez a pénz összecszerűen, teljesen mindegy, felmerültek pótmunkák, amik semmilyen vonatkozásban nem voltak a terven. Kérdés, az összecszerűség. Igen, ez egy szakértői kérdés, ha vita van. Ezt a 16 millió forintot az önkormányzat, így, hogy 16 millió forint nem fizetheti ki a vállalkozónak. Miért nem? Hát, kérem szépen, pótmunkát megrendeli közbeszerzésben csak úgy lehet, ha lefolytatunk egy eljárást, mielőtt elvégzi a munkát a vállalkozó. Olyan a világban nincs, hogy elvégzem a munkát, és utána leigazolom a műszaki ellenőrrel, és utána benyújtom a számlát! Ezért is nem nyújtja be a kivitelező szerintem, mert ő tudja, hogy ha benyújtja élből visszakapja a számlát! A szerződésben benne van, hogy bármilyen pótmunkát csak a megrendelő írásbeli megrendelésével lehet végezni, az is benne van, hogy ki képviseli a képviselő-testületet, Polgármester Úr képviseli, Polgármester Úr meg az én ismereteim szerint soha nem írt alá olyat, hogy 16 millió forint értékű pótmunkát végezzen a kivitelező. Magyarul, fordítva ülünk a lovon! Először elvégeztük, utána meg kimutatjuk. Igazság szerint először ki kell mutatni, utána meg kell egyezni, ha ennek van közbeszerzési jogi vonzata, akkor azt meg kell csinálni, és akkor utána jogszerűen az X összeg kifizethető. Most nem ezzel a helyzettel állunk szemben. Az egy más kérdés, hogyha azt mondja például a vállalkozó, hogy jogalap nélkül gazdagodott az önkormányzat 16 millió forint értékű munkával, pert indít az önkormányzat ellen, és akkor ott az önkormányzat szépen perveszteség esetére perre hívja a tervezőt, és akkor egy szakértő eldönti ebben a perben, hogy ez vajon tervezői hiba vagy nem, az összeg annyi vagy nem. De ismétlem, a felek polgári jogi egyezségével jogszerűen ezt a helyzetet nem tudjuk rendezni, mert a Kbt-t sérti. Tehát, először nem lehet elvégezni a munkát, utána pedig kezelni a helyzetet, hanem először kezelni kell a helyzetet, és utána elvégezni a munkát.

Buzsik László a SZIB-ÉP Kft. ügyvezetője:

Képviselő Úrnak az előző gondolataira reagálnék. Igaz, hogy határidőt vállal mindig a kivitelező, de a kivitelezőnek egyetlen egy feladata van, kap egy komplett tervdokumentációt, egy kiviteli tervet, egy nagyon részletes, alapos rajzokkal, és neki egyetlen egy feladata van, hogy dolgozzon. Nem az a dolga, hogy alapkitűzésből adódóan már eltérések vannak, és

három heten keresztül a Tervező Asszony ajtaja előtt álljon, kopogtasson, és egyeztessen időpontot, és arra kérje, hogy ne menjen el nyaralni, vagy ha el is megy nyaralni, akkor legyen szíves egy másik tervezőnek odaadni az anyagot, és tervezzék meg a rajzokat. És bármelyik Képviselő Urat én nagyon szívesen kiinvitálom az építkezésre, van harminc kérdésem, és ha a harminc kérdésre egy héten belül nekem választ adnak, akkor a kivitelezést teljes gőzzel lehet folytatni, de sajnos olyan felmerülő gondok és problémák vannak minden irányban, hogy a Tervező Asszony nélkül egyszerűen nem tudunk haladni. A Tervező Asszony pedig nagyon készséges addig a pontig, amíg föltesszük neki a kérdést, mindig azt

mondja, hogy holnap visszahív, megbeszéljük, és soha nem hív vissza. Itt egy komplett kiviteli terv van, aminek van geodéziai bemérése, a geodéziai bemérésen elméletileg az összes magassági pontokat föl kellett tüntetni, amik elméletileg elkészültek, de gyakorlatilag használhatatlanok, és a közbeszerzés eljárás előzményében nem volt bejárás, tehát mi nem láttuk a helyszínt, illetve ha láttuk is, akkor azt láttuk, hogy meglévő régi épületek vannak rajt, rengeteg fával van megtöltve a terület, illetve ilyen 70-80 cm-es gazokkal, amiből egyszerűen nem lehetett szintezni. Amikor letakarítottuk, megcsináltuk a zsinórpadot, akkor vettük észre, hogy az épület hosszanti irányának egyik sarkában 30 cm-es a lábazati alapunk, a másik oldalon meg 180 cm. És onnantól lefelé, a 180 cm-ből 3,5 méter az alapmélységünk, eredeti tervünk szerint az alapmélységünk 180 cm, és 50 cm a lábazat. Igaz, hogy hibáztunk azzal, hogy azonnal meg kellett volna állítani az építkezést, egy hónapos csúszásban voltunk, idő nem volt arra, ez a mi hibánk, hogy nem állítottuk meg, és a Tervező Asszonnyal azon próbáltunk spekulálni, hogy ezeket az összegeket hol tudjuk megspórolni. Nem kell az önkormányzatnak kifizetni ezt az összeget, hogyha az önkormányzat képviselő-testülete megszavazza azt, hogy az épületnek a sportpadlóját nem kell nekünk megépíteni, hanem egy sima PVC-t teszünk le, mert a Tervező Asszonynak ez volt a legelső észrevétele, mert ebből az egy tételből lehet akkora mennyiségű pénzt kivenni, hogy az alapozást tudja fedezni. Csak akkor meghalt az egész épület. Sajnos mi még abba a hibába belestünk, hogy véleményezzük a tervet, tehát, én azt gondolom, hogy egy tervező a tervező asztalról nagyon szépet tud alkotni, de a gyakorlati részében nincs úgy benne. Ebből adódik az, hogy az álmennyezetről mi kezdettől fogva azt gondoltuk, hogy azt váltsuk ki, mert egyszerűen funkcionálisan nem használható majd a csarnok. Tehát, nem tudom, hogy melyik irányba fog elmozdulni Balkánynak a sportvilága, de lehet, hogy ki fog majd nevelni egy NBI-es csapatot, és az a terem annak a meccsének a lebonyolítására alkalmatlan lenne.

Dankó András műszaki ellenőr 15<sup>47</sup> órakor távozott az ülésteremből.

Bolváry Lászlóné a Balkányi Gazdasági Ellátó Iroda vezetője 15<sup>47</sup> órakor távozott az ülésteremből.

**Dr. Vékony Miklós ügyvéd a SZIB-ÉP Kft. képviselője:**

Annyit hagy mondjak még, Tisztelt Képviselő-testület, én ezen a megbeszélésen jelen voltam, és talán a kollégám is megerősíti, hogy a kivitelező ellenállt minden olyan költségmegtakarításnak, amely a csarnoknak a használhatóságát érinti. Tehát, kifejezetten ezek közé tartozik, hogy például a padozatnak a minősége romoljon, tehát, ez a minimum, egy sportcsarnoknak a padozata. Az kifogástalan kell, hogy legyen, ez a lényege. Tehát, ezt a tervezői javaslatot nem tudta elfogadni, tehát, képviselte azt, hogy ez egy színvonalas, nívós csarnok legyen, és az is előremutató, hogy a tervezőt is meghaladva, azt mondja, hogy alkalmas legyen magasabb osztályú sportrendezvények megtartására is.

Bolváry Lászlóné a Balkányi Gazdasági Ellátó Iroda vezetője 15<sup>48</sup> órákor visszaérkezett az ülésteremből.

RácZ Imre képviselő:

Én megértem az Ügyvezető Úrnak a problémáját, csak én nagyon jól ismerem ennek a pályázatnak az elnyerésének a körülményeit, és akkor az Ügyvéd Úrnak felajánlották volna, volt hiánypótlás kétszer is, azt hiszem.

Dr. Mikola Zoltán András a Szabolcsber Kft. képviselője:

Egyszer hiánypótlás, egyszer pedig indokolás kérés.

RácZ Imre képviselő:

Akkor, amikor Maguk úgy gondolták, komolyan ezt meg akarják valósítani, akkor meg kellett volna nézni szerintem, de ha nem nézték meg, mert általában nem szokták megnézni, ahogy Maga mondja, akkor én nem mondom, hogy Önök a felelősek, sőt, lehet, hogy Maguk a legkevésbé, mert azt akarták, hogy Balkálynak legyen egy tornacsarnoka, de hát az önkormányzat se legyen már 16 millióért felelős, amikor mi abszolút nem tehetünk róla, tényleg. Mi azt elfogadtuk, az Ügyvéd Úrra bíztuk, az nyert, akit Maguk akartak, megszavaztuk, és most lassan odaértünk, hogy lassan a 16 milliót is szavazzuk meg. Csak ezzel van problémám. Amúgy megértem, hogy...

Buzsik László a SZIB-ÉP Kft. ügyvezetője:

Az építkezés a kezdeténél egy nagyobb mennyiségű pénzt kivett a zsebünkből. És még egy gondolat, december elején nyújtottuk be a számlákat, és március 10-én kaptuk meg a Vátitól a pénzt. És hatvan napos szerződésünk volt, ez úgy, hogy február elejétől minden nap kopogtattunk a Vátinál, és vittük befelé a hiánypótlásokat, és minden nap kérdeztük, hogy mi újság van. Ami megint csak azt mondom, hogy nem a kivitelező feladata.

Dr. Mikola Zoltán András a Szabolcsber Kft. képviselője:

Én azt mondom, hogy a kivitelező a saját álláspontját úgy alakítja ki, hogy az számára a legkedvezőbb legyen. Valójában az történik, hogy megkap egy dokumentum halmazt, ami meglehetősen nagy terjedelmű, ugye rajzok vannak, prózai részek, műszaki leírás, és költségvetések, tehát az általában elvárható, hiszen ajánlatot tesznek, hogy ezt áttanulmányozzák. Elolvassák és észrevesznek ellentmondásokat, hiányokat, azt nagyon, nem is rossz ez egyébként, én szoktam meglepődni, hogy mi minden hiányzik. Tehát, nem tiszta az, hogy Önök ezt kérték, és akkor én megtehetném azt is, hogy ezt kapták, aztán majd elvállik, hogy vagy működik vagy nem, de ez nem így van. Azt is fontosnak tartom hangsúlyozni, hogy egyértelműen le volt írva, hogy milyen finanszírozási konstrukcióban történik ez. Ez egy más kérdés, hogy az önkormányzat arról nem tájékoztatta az ajánlattevőket, hogy nyilván az a hatvan napos ügyintézési határidő, amit egyébként a Váti magára nézve kötelezően vállal, az valójában nem hatvan nap. Na de, a szállítói finanszírozású projektek mindegyike, ezt mondhatjuk bátran, ez csúszással működik. Mindez kiesést okoz, illetve nehézséget okoz, plusz költsége merül fel a kivitelezőnek, de ez is tudható. Tehát, mindezen körülményeket mérlegelve, tette meg az ajánlatát a kivitelező végül

is, tárgyalás során 360 millió forintban. Azt meg tudom erősíteni, hogy a sportpadló, az tényleg komoly minőségű dolog, és tényleg volt PVC a tervezői javaslat, de hát azért én nem gondolom, hogy nyolcvévi általános iskolai év után szétesett térdű gyerekeket kelljen fogadnia a házi orvosnak. Tehát, PVC-vel nem lehet tornaórákat tartani. Én még ennyivel azért kiegszíténém az elhangzottakat.

Ráczy Imre képviselő:

Még egy kérdés. Ügyvéd Úr, ez a 10,5 millió forint, ez ment most fel tételesen 16 millióra, amiről beszéltünk. Mert kétheti munka után már jelentkeztek 10,5 millió forinttal.

Buzsik László a SZIB-ÉP Kft. ügyvezetője:

Nem, az egy előzetes becslés volt.

Ráczy Imre képviselő:

De az ebben benne van?

Buzsik László a SZIB-ÉP Kft. ügyvezetője:

Igen.

Ráczy Imre képviselő:

Köszönöm szépen. Azt hittem, még az is van külön.

Pálosi László polgármester:

Közben Ügyvéd Úrral azt konzultálom, a Ráczy Képviselő Úr által kért 16 millió forintot, mert úgy látom, hogy... de az most nem része a határozatnak, a beszélgetésnek, de hogy legyen része, tehát a 16 millió forint értékű pótmunka megrendelés, ami majd esetleg ezután jön, talán van lehetőség a Vátinál a beruházás befejezése után az áfa maximum 5 %-áig pótmunka megrendelésére. Ha az le van papírozva a beruházás befejezéséig, hogy ennyi pótmunkánk van, a Váti talán befogadja, a 357 millió forintos beruházás 5 %-ig talán van lehetőségünk pótmunka igény bejelentésére. Többek között be lehetne tenni a tervellenőrt, ami nem volt eddig betéve, ezt már többletmunkába be lehetne tenni, amire talán megkaphatjuk még visszamenőleg a támogatást.

Dr. Mikola Zoltán András a Szabolcsber Kft. képviselője:

Ha valaki élne ezzel a lehetőséggel, akkor azt mondaná neki az az ember először, akinek az íróasztalára vagy az ajtajára az van írva, hogy pályázatkezelő vagy menedzser, hogy nagyon jó, szuperül csináljátok, meg fogjátok kapni a pénzt. Amikor megkapta a pénzt, kifizette, beadja a számlát oda, ahova az van írva, hogy ellenőr, kijön az ellenőr és felvesz egy nyolcvan oldalas jegyzőkönyvet, hogy hány ponton sértették meg a Kbt-t, van neki vagy négyszáz paragrafusa, azt konkrétan mindet le fogja írni, és nem kap egy fillért sem, tehát ráadásul még fel is nyomják, és meg fogják bírságotolni. Tehát, ilyen helyzettel állunk szemben, ilyen álságos meg hozzá nem értő környezettel.

Papp István képviselő:

Én úgy gondolom, hogy a vállalkozó, amikor észrevette, hogy itt milyen terepviszony van, amikor a fákat elkezdtek ott rakosgatni hátra, akkor derült ki, hogy milyen szintkülönbség van, és jóhiszeműségből elkezdtek a munkát, mert az megint több idő, amíg jó az idő,

hasznosan lehessen dolgozni. Vannak alkalmazottak, akinek családja van, annak kenyér kell, meg egy nagy beruházás megtörtént, az ott van, és úgy gondolta, hogy ez majd menet közben ez rendeződik. Ne hunyjunk efelett szemet, mert ki lehetett volna azt hozni úgy is, hogy megcsinálják, de nem mennek le abba a mélységbe. Én azt láttam, azt a beruházást, és bele van rakva az anyag, jól meg van csinálva, nem is kellett visszajárni. Azt úgy kellett megcsinálni, hogy meg kellett lenni az alapnak. És ahogy említette, egyeztetni kellett többször a Tervező Asszonnyal, az megint csak idő. Polgármester Úr elmondta az orvoslást, 16 millió forint, igaz?

Pálosi László polgármester:

Ez a lehetőség van, hogy az önkormányzatnak ne 16 millióba kerüljön az esetleges pótmunkáknak az elvégzése, ez a lehetőség van. Természetesen a hatályos jogszabályok betartása mellett, amit az Ügyvéd Úr említett, hogy egy kicsit ilyen faramuci, meg hátulról fogjuk a fülünket, de...

Rácz Imre képviselő:

Az Ügyvéd Úr azt is elmondta Polgármester Úr, a gyakorlatot, hogy szokott lenni, ez a 16 millió, hogy majd még meg is büntethetnek.

Pálosi László polgármester:

Ha fordítva csináljuk, akkor igen.

Dr. Mikola Zoltán András a Szabolcsber Kft. képviselője:

Hogyha elfogadjuk a Váti által felkínált feltételrendszert, igen.

Pálosi László polgármester:

De az Ügyvéd Úr ebben profi, tehát nem fogjuk elfogadni úgy, ahogy ő kéri, hanem úgy fogjuk elfogadni, ahogy nekünk jó. Jól mondtam, Ügyvéd Úr?

Dr. Mikola Zoltán András a Szabolcsber Kft. képviselője:

Igen. Kell, hogy legyen egy műszaki átadás-átvétel.

Pálosi László polgármester:

Ügyvéd Úr már nem egyet, nem kettőt csinált ebben az ügyben, tehát biztos vagyok benne, hogy fog ebben segíteni.

Halmos János képviselő:

Nekem csak olyan gondom van ezzel, de lehet, hogy Ügyvéd Úr választ tud adni, hogy itt a részszámlázásnál, már egy részszámlát benyújtott, azt esetleg megfogja majd kérdezni a Váti, hogy az a pótmunka, ami már az alapozáskor merült fel, miért nem szerepel ez alatt a december 31-ei számla beadásakor, miért majd csak a leges legvégén?

Dr. Mikola Zoltán András a Szabolcsber Kft. képviselője:

Így van.

Halmos János képviselő:

Tehát, ez biztos, hogy ezt meg fogja kérdezni. A másik az, hogy hol van a megrendelésünk róla, mert pótmunkát csak a megrendelő megrendelője alapján lehet végezni...

Dr. Mikola Zoltán András a Szabolcsber Kft. képviselője:

Amely megrendelést egyébként meg kell, hogy előzze egy bármilyen közbeszerzési eljárás.

Halmos János képviselő:

Én ezért látom kétségesnek azt, hogy ezt a pótmunkát majd később, amikor már kész a beruházás, majd érvényesíteni tudjuk a Vátinál. A másik dolog az, hogy már ha itt a részszámlázásnál tartunk, itt már legalábbis a szerződés-tervezetben az van, hogy három részszámlát nyújthat be, ugye abból már egyet benyújtott, a másikat most, május 31-ig szeretné, vagy már be is nyújtotta. Itt közben meg az volt, hogy egy részszámla legyen majd júniusban.

Dr. Mikola Zoltán András a Szabolcsber Kft. képviselője:

A június 31-ig elvégzett munkákkal bezárólag. Tehát, nyilván a december 31-e és június 30-a között elvégzett munkákról van szó.

Halmos János képviselő:

Tehát, akkor gyakorlatilag kimaradna a mostani, májusi részszámlázási lehetőség.

Pálosi László polgármester:

Ő kettőt kért, mi egyet javasoltunk, amit be is fogadott a vállalkozó.

Halmos János képviselő:

Illetve hármát kért, egyet már benyújtott. December 30-án már benyújtott egyet.

Pálosi László polgármester:

Igen.

Halmos János képviselő:

Tehát, itt egy picit utána megyünk az eseményeknek.

Pálosi László polgármester:

Nem megyünk, mert a június 30-i teljesítést fogadjuk be.

Buzsik László a SZIB-ÉP Kft. ügyvezetője:

Fontos határidőhöz kötni? Tehát, ha a Váti hamarabb hoz döntést ebben, hogy a részszámlát befogadja, akkor meg kell várnunk a június 30-át?

Dr. Mikola Zoltán András a Szabolcsber Kft. képviselője:

Tehát, ha ebben egyezik meg a két fél, és feltételezzük, hogy ez nem ütközik a Kbt-vel, akkor igen, vagy pedig újra módosítani kell.

Buzsik László a SZIB-ÉP Kft. ügyvezetője:

Nem lehetne-e, így is hatvan napra fizet a Váti, tehát, hogy minél hamarabb pénzhez jusson a kivitelező?

Dr. Mikola Zoltán András a Szabolcsber Kft. képviselője:

Az a probléma, hogy ugye most van május vége, és fogunk kapni majd egy olyan számlát, ami a január 1-jétől elvégzett munkákra vonatkozik. És ugye most átvettük a műszaki ellenőrzését ennek a projektnek. Olyan dolgokat kell ellenőriznünk, amik már elkészültek, el vannak takarva, tehát, nekünk ez elég nagy munkát fog adni, felelősen leellenőrizni, és ezért gondoltuk mi a június 30-át, mert akkor viszont már mi ezt felelősséggel tudjuk vállalni, mert minket a 15 napos határidő a számlának az ellenőrzésére, az terhel. Tehát, egy leghosszabb 15 nap, bár nem szoktuk ezt kihasználni.

Buzsik László a SZIB-ÉP Kft. ügyvezetője:

Június 15-e?

Halmos János képviselő:

Addig még lehet a Váti engedélye sem jön meg, két hét alatt.

Dr. Mikola Zoltán András a Szabolcsber Kft. képviselője:

Én a Dankó András műszaki ellenőrrel a június 30-i időpontot egyeztettem le, mert ez alapvetően az ő munkája.

Halmos János képviselő:

Korábban arról volt szó, Polgármester Úr javasolta, hogy abban az esetben lépjen ez a dolog életbe, ha ezt a Váti is ellenjegyzzi. Most mi itt azt mondjuk, hogy legyen június 15-e, és a Váti nem fogjuk csak mondjuk június 28-án visszajelezni.

Pálosi László polgármester:

A Váti a legmagasabb.

Dr. Mikola Zoltán András a Szabolcsber Kft. képviselője:

Hát erről beszéltem az előbb. Az a helyzet, hogy ez a kockázata mindkét félnek, de elsősorban a kivitelezőnek.

Pálosi László polgármester:

Ezért mondtam én, hogy ameddig a Váti nem engedélyezi a szerződésmódosítást, én nem írom alá. És ameddig a Váti nem írja alá, ha aláírja húsz nap múlva, akkor elvileg aláírhatom, ha két hónapig ül rajta, akkor...

Dr. Mikola Zoltán András a Szabolcsber Kft. képviselője:

Akkor abban egyetérthetünk, hogy a feltétel bekövetkeztétől tesszük függővé.

Dr. Vékony Miklós ügyvéd a SZIB-ÉP Kft. képviselője:

Csak egy észrevétel, egy ilyen nagy beruházásnál mindig adódhatnak problémák, nem lehet mindent előre látni. Ahogy Ügyvéd Úr mondta, a pótmunkát közbeszereztetni kell. Csak azon elgondolkodom, hogy ezt az örületet vajon ki találta ki?

Pálosi László polgármester:

Lassan összeállítjuk a határozat-tervezetet. Abban kérném Ügyvéd Úrnak a segítségét, hogy mi legyen ezzel a László Gábor műszaki ellenőrnek szánt 50 %-os, 1.800 e Ft-os összeggel? Jogos ez az összeg a műszaki ellenőrzés szempontjából vagy nem?

Dr. Mikola Zoltán András a Szabolcsber Kft. képviselője:

Volt egy szerződése, ez egyoldalú jognyilatkozattal megszűnt, végzett munkát a beruházás megkezdése óta, tehát szeptember 7-e óta. Itt most csatlakozni tudok a Kolléga Úrhoz abban, hogy egy olyan helyzet állt elő, amikor megszűnt egy szerződés, biztosan történt teljesítés, ezt millió irat igazolja, minimum az építési napló és a naplóbejegyzések. Azt kell eldönteni, hogy ezt a csökkentett, 50 %-os műszaki ellenőri megbízási díjat kifizeti-e neki. Ez egy olyan dolog, ahol még mindig együttműködésre van szükség, bár a szerződés már megszűnt, mert elszámolási jogviszonyban vannak, el kell egymással számolniuk. Ha bármelyik fél úgy érzi, hogy nem számoltak el egymással teljes körűen, akkor ebből nyilván per lesz, mert mindenki a vélt igazát, ha nincs egyezés, akkor valamilyen módon megpróbálja kikényszeríteni, és ezt pedig nem verőlegények, hanem a bíróság végzi. Nyilván dolgozott, meg kell nézni, hogy mi készült el az ő ellenőrzésével.

Pálosi László polgármester:

A kivitelező azt mondja, hogy a beruházás 50 %-a, illetve több.

Bolváry Lászlóné a Balkányi Gazdasági Ellátó Iroda vezetője 16<sup>09</sup> órakor távozott az ülésteremből.

Dr. Mikola Zoltán András a Szabolcsber Kft. képviselője:

A lényeg az, hogy 50 %-os műszaki készülség körül van, én azt gondolom, hogy egy olyan 45-46 % mindenképpen, le vannak alapozva nagyrészt a kültéri pályák, részben a táncterem át van adva, meg hát ugye épül a tornacsarnok. Ez teljesítmény, ezt el kell ismerni, és az egyezés során most megszavazott megbízási díj összegét ki kell neki fizetni, mert ez így korrekt. Tehát, én nem tartom túlzottnak az 1,8 millió forintot.

Rácz Imre képviselő:

Ha Ügyvéd Úrék vállalták volna el ennek a beruházásnak a műszaki ellenőrzését, akkor mennyiért vállalták volna?

Dr. Mikola Zoltán András a Szabolcsber Kft. képviselője:

Sokkal többért.

Rác Imre képviselő:

Most azt gondoljuk, hogy a java még hátra van, a műszaki átadás. Azért nem 1,8 millióért vállalták, hanem 2,8 millióért, akkor ha tényleg hátra van a munka nagyobb része, akkor az összegnek se a 3,6 millióból az 1,8 milliót javasolnám én, hanem ha az építkezés 50 %-on van, de a műszaki átadás az műszaki szakember részéről pótcselekvés, az építkezés áll 50 %-on, de a műszaki ellenőrnek a feladata nem 50 %-on áll, hanem többen, nem 1,8 millióért csinálja, hanem 2,8 millióért, akkor én azt javasolnám, hogy ebből az 1,8 millióból annyit vegyünk el, mint amennyivel a 3,6 milliót...

Dr. Mikola Zoltán András a Szabolcsber Kft. képviselője:

Két különböző cégről van szó. Én nem tudom, hogy a László Gábor milyen gyakorisággal ellenőrzött. Az már ugye ismert a képviselő-testület előtt, hogy nálunk emlékeztető készül minden egyes kint létről, írásban. Ez hangfelvételen van, és utána másnap le van írva, és legkésőbb másnap vagy harmadnap minden érdekelt megkapja azzal, hogy három napon belül észrevételt lehet tenni. Ha nem jön, akkor elfogadottnak tekintjük, így egy kivitelezés heti-kétheti írásos dokumentációval nyomon követhető. Látszik, hogy miért ki a felelős, mit kell csinálni, ki mikor mit mondott. Ha nem történt észrevétel, elfogadottnak tekinthető, azt utóbb senki nem vitatja. Abban az árban, amit mi kérünk, ez a tevékenység is benne van. Én azt gondolom, hogy ezért is nem lehet összehasonlítani a két tevékenységet. A László Gábornak a kialakult gyakorlatáról én nem rendelkezem információval. Az biztos, hogy az én cégem ezt a munkát jóval több pénzért vállalta volna, a komplett lebonyolítás több, mint a műszaki ellenőrzés.

Pálosi László polgármester:

Imre, én úgy gondolom, hogy megváltunk a műszaki ellenőrtől, szerintem jó döntés volt...

Rác Imre képviselő:

...mert nem végezte el a munkát!

Pálosi László polgármester:

Én ilyet nem mondok, hogy nem végezte el a munkáját. Én inkább azt mondanám, hogy nem az én szám íze szerint végezte a munkáját. Lehet, hogy a műszaki ellenőrzésben tökéletesen működött, én az Ügyvéd Úrhoz és a Dankó Andráshoz vagyok szokva, én velük sok műszaki ellenőrzést és bonyolítást csináltam végig, nem úgy működött a rendszer, ahogy énszerintem működnie kellett volna, de attól függetlenül lehet, hogy a műszaki ellenőrzésben, magában megcsinálta. Én úgy gondolom, hogy most pár százezer forinton vitázni nem érdemes. Azért sem érdemes, mert ez a pályázatba bőven belefér, tehát nem kell úgymond plusz költségeket előteremteni, mert az összműszaki ellenőrzésre szánt pályázati pénzben, ez az összeg, ha kifizetjük az 1,8 millió forintot, bőven belefér. Kétszáz-háromszázezer forinton nem fogok vitázni, egy esetleges bírósági per elé nézni. Úgy gondolom, hogy felmondott, elment, becsülettel váljunk meg tőle, fizessük ki neki az 1,8 millió forintot, és mindenki menjen békével.

Halmos János képviselő:

Én értem, és valahol egyet is értek azzal, amit Rác Imre Képviselő Úr mond, ugyanakkor itt van egy állapotfelmérő jegyzőkönyv, amit aláírt a régi műszaki ellenőr, az új műszaki ellenőr, Polgármester Úr, amiben világosan le van írva, hogy összességében 50 %-os készültségben van a beruházás. Tehát, ha mi most nem adjuk meg neki az 50 %-ot, csak 47 %-ot, vagy 45

%-ot, vagy akármennyit kevesebbet, akkor lehet, hogy ő ezzel az aláírt papírral fog menni a bíróságra, hogy elismertük az 50 %-ot, ugyanakkor mégsem fizetjük ki. Nekem csak ennyi problémám van.

Pálosi László polgármester:

Én erre mondtam, hogy párszáz ezer forint miatt nem érdemes bíróságra vinni az ügyet.

Halmos János képviselő:

Egyébként azt én is úgy ítélem meg, hogy lehet, hogy a munkának az 50 %-át ő végigcsinálta, de a sokkal nehezebb 50 % talán ezután jön – gondolok itt az átadásra.

Pálosi László polgármester:

Van-e még valakinek további kérdése, hozzászólása, javaslata?

További kérdés, hozzászólás, javaslat nem hangzott el.

Pálosi László polgármester:

Megpróbáljuk Ügyvéd Úrral pontonként összeállítani a határozat-tervezetet, külön-külön szavaznánk, minden egyes pontról. Aki egyetért azzal a határozati javaslattal, hogy a képviselő-testület megismerte az állapotfelmérő jegyzőkönyvet a műszaki ellenőri feladatok átadásáról, az kérem, kézfelemeléssel jelezze azt.

A képviselő-testület a beterjesztett javaslatot 12 igen szavazattal elfogadta.

Pálosi László polgármester:

Aki egyetért azzal a határozati javaslattal, hogy a képviselő-testület engedélyezi László Gábor volt műszaki ellenőrnek a szerződés szerinti 50 %-ot, az 1.800.000.- Ft, azaz egymillió-nyolcszáz ezer forint kifizetését, az kérem, kézfelemeléssel jelezze azt.

A képviselő-testület a beterjesztett javaslatot 10 igen szavazattal, 2 nem szavazat mellett elfogadta, és az alábbi határozatot hozta:

**Balkány Város Önkormányzata**  
**Képviselő-testületének**  
**92/2010.(V. 26.) számú**  
**határozata**  
**(Z1)**

**a Szabolcs Vezér Oktatási Központ tornacsarnok építése tárgyában**

**A Képviselő-testület:**

- 1.) megismerte az állapotfelmérő jegyzőkönyvet a műszaki ellenőri feladatok átadásáról.
- 2.) engedélyezi László Gábor volt műszaki ellenőrnek a szerződés szerinti 50 %-ot, az 1.800.000.- Ft, azaz egymillió-nyolcszáz ezer forint kifizetését.

Pálosi László polgármester:

Aki egyetért azzal a határozati javaslattal, hogy a képviselő-testület 1.) megismerte a vállalkozási szerződést, azt az 1. számú melléklet szerinti tartalommal jóváhagyja az alábbi módosításokkal: „13.) A szerződés az aláírás napján lép hatályba és a munkák teljes körű befejezéséig tart. Felek rögzítik, hogy a munkaterület átadására 2009. szeptember 07. napján került sor. A tényleges kivitelezés kezdő időpontja 2009. október 12. napja volt. A kivitelezési munkák befejezési határideje 2010. augusztus 31. napja.” „16.) pont (3) bekezdés első két mondata: A beruházás utófinanszírozott, az ajánlatkérő előleget nem fizet. A kivitelező két részszámlát (a 2009. december 31. és 2010. június 30. napjáig elvégzett munkák ellenértékéről) és egy végszámlát állíthat ki.” „24.) Jelen 1. sz. szerződésmódosítás a Váti Nonprofit Kft. jóváhagyásával lép hatályba.” „25.) A vállalkozási szerződés jelen módosítással nem érintett rendelkezései a felek között változatlan tartalommal hatályban maradnak.”; 2.) felhatalmazza a polgármestert a vállalkozási szerződés aláírására, az kérem, kézfelemeléssel jelezze azt.

A képviselő-testület a beterjesztett javaslatot 11 igen szavazattal, 1 nem szavazat mellett elfogadta, és az alábbi határozatot hozta:

**Balkány Város Önkormányzata  
Képviselő-testületének  
93/2010.(V. 26.) számú  
határozata  
(Z1)**

**a Szabolcs Vezér Oktatási Központ tornacsarnok építése tárgyában**

**A Képviselő-testület:**

- 1.) megismerte a vállalkozási szerződést, azt az 1. számú melléklet szerinti tartalommal jóváhagyja az alábbi módosításokkal:
  - „13.) A szerződés az aláírás napján lép hatályba és a munkák teljes körű befejezéséig tart. Felek rögzítik, hogy a munkaterület átadására 2009. szeptember 07. napján került sor. A tényleges kivitelezés kezdő időpontja 2009. október 12. napja volt. A kivitelezési munkák befejezési határideje 2010. augusztus 31. napja.”
  - „16.) pont (3) bekezdés első két mondata: A beruházás utófinanszírozott, az ajánlatkérő előleget nem fizet. A kivitelező két részszámlát (a 2009. december 31. és 2010. június 30. napjáig elvégzett munkák ellenértékéről) és egy végszámlát állíthat ki.”

- „24.) Jelen 1. sz. szerződésmódosítás a Váti Nonprofit Kft. jóváhagyásával lép hatályba.”
- „25.) A vállalkozási szerződés jelen módosítással nem érintett rendelkezései a felek között változatlan tartalommal hatályban maradnak.”

2.) felhatalmazza a polgármestert a vállalkozási szerződés aláírására.

Pálosi László polgármester:

Én mindenképpen szeretném mindenki megnyugtatóra véget, hogy a képviselő-testület nyilatkozza ki azt, hogy a jelenleg rendelkezésre álló többletmunkára fedezete nincs, keresni kell azokat a műszaki megoldásokat, amelyek a műszaki tartalom megtartása mellett a többletmunkákból eredő anyagi lehetőségekre fedezetet nyújtanak; és pótmunka elszámolása kizárólag a beruházás befejezése után kérhető. És ezzel úgy gondolom, megnyugtatóan lezárhatjuk a többlet-, pótmunka, vállalkozói szerződés kérdését. Van-e valakinek ezzel kapcsolatosan további kérdése, hozzászólása, véleménye?

További kérdés, hozzászólás, vélemény nem hangzott el.

Pálosi László polgármester:

Aki egyetért azzal a határozati javaslattal, hogy a képviselő-testület nyilatkozza, hogy a jelenleg rendelkezésre álló többletmunkára fedezete nincs; keresni kell azokat a megoldásokat, amelyek a műszaki tartalom megtartása mellett a többletmunkákból eredő anyagi lehetőségekre fedezetet nyújtanak; az kérem, kézfelemeléssel jelezze azt.

A képviselő-testület a betervezett javaslatot 11 igen szavazattal, 1 nem szavazat mellett elfogadta, és az alábbi határozatot hozta:

**Balkány Város Önkormányzata  
Képviselő-testületének  
94/2010.(V. 26.) számú  
határozata  
(Z1)**

**a Szabolcs Vezér Oktatási Központ tornacsarnok építése tárgyában**

**A Képviselő- testület:**

- 1.) nyilatkozza, hogy a jelenleg rendelkezésre álló többletmunkára fedezete nincs; keresni kell azokat a megoldásokat, amelyek a műszaki tartalom megtartása mellett a többletmunkákból eredő anyagi lehetőségekre fedezetet nyújtanak.

Dr. Mikola Zoltán András a Szabolcsber Kft. képviselője, Buzsik László a SZIB-ÉP Kft. ügyvezetője, dr. Vékony Miklós ügyvéd a SZIB-ÉP Kft. képviselője 16<sup>27</sup> óraker távoztak az ülésteremből.

### **11.) számú napirend: - Egyebek**

- a.) dr. Pálffy Andrea kérelme
- b.) Hősi Emlékünnepség megrendezése tárgyában

#### Pálosi László polgármester:

a.) dr. Pálffy Andrea kérelme. A napirendi pontot a Pénzügyi Bizottság véleményezte. Felkérem a Bizottság elnökét, hogy a bizottsági állásfoglalást ismertetni szíveskedjen.

#### Rácz Imre a Pénzügyi Bizottság elnöke:

A Pénzügyi Bizottság megismerte dr. Pálffy Andrea kérelmét, a bérleti szerződés módosítását nem javasolja a képviselő-testületnek. Továbbá javasolja a képviselő-testületnek, kérje fel a Jegyző Asszonyt, hogy a bérleti szerződéseket vizsgálja felül.

#### Pálosi László polgármester:

Van-e valakinek a napirendi ponttal kapcsolatosan kérdése, hozzászólása, javaslata?

#### Rácz Imre képviselő:

Úgy, ahogy Halmos János Képviselő Úr mondja, lassan ott tartunk, hogy ketten bérelik, és ketten fogják a felét fizetni. Amikor 12.500.- Ft-ot határoztunk meg, akkor azt gondolta mindenki, gondolom, hogy akkor majd több bevételhez jut az önkormányzat, nem azt, hogy most már akkor a 25 ezer forintot osztjuk tovább. Még jó, hogy önállóan nem vett maga mellé egy másik bérlőt, és kiadta volna 25 ezer forintért ő. És akkor a Pénzügyi Irodavezető Asszonytól megkérdeztük, hogy ezek a bérleti díjak, legalább a rezsit fedezik-e az Egészségügyi Központban? Nagyon sokkal ki kell azt pótolni, erre hoztuk mi azt a határozati javaslatunkat, hogy elvárható lenne, hogy annyi bérleti díjat fizessen az ott tartózkodó, amennyi a rezszi. Az egy nagy luxus, ha mondjuk, ott van ez a szemészorvos, egy szobát üzemeltetne, és egy gázkonvektor lenne benne, akkor is lenne neki 12.500.- Ft a számlája, és akkor még nem takarítanának ki utána, ha csepegt az eresz...

#### Kiss Sándorné képviselőnő:

Nincs takarítónője, egy héten háromszor van ott egy-egy félóra...

#### Rácz Imre képviselő:

Én akkor is nagy luxusként tartom. A 4.) pont azt mondja, hogy a szerződő felek havonta 25 ezer forint összegű bérleti díjban állapodnak meg, melynek összege a KSH által közzétett éves fogyasztói árindexszel megegyező mértékben, minden év január 1-jén módosul, és 25

ezer forintot fizetnek még szerintem most is a Paraicz Doktor féle rendelőben, mint annak idején, amikor Kun Doktossal kötöttek szerződést, szerintem az is 25 ezer forint. Amit a 4.) pont szerint minden évben felül kellett volna bírálni. Majd akkor Képviselőnk kiegészíti ezt az összeget, ad neki mit tudom én milyen összeget. Azért javasoltuk azt, hogy ne fogadjuk el, és a Jegyző Asszony ezeket a bérleti szerződéseket vizsgálja felül, hogy a 4.) pontnak eleget tett-e az önkormányzat minden évben. Eleget tett, Jegyző Asszony?

Karóczkai Istvánné jegyző:

Csak ebben a bérleti szerződésben szerepel benne a 4.) pont, az összes többiben, semmi nem szerepel, nem foglalta bele, aki annak idején kötötte a szerződést.

Rácz Imre képviselő:

De egyébként emeljük?

Karóczkai Istvánné jegyző:

De egyébként hozzá kell tennem, hogy az összes többi környező városban 50 ezer forint bérleti díjat fizetnek az orvosok.

Rácz Imre képviselő:

Akkor most velem van Jegyző Asszony vagy ellenem?

Halmos János képviselő:

És itt mennyi?

Karóczkai Istvánné jegyző:

25 ezer forintot fizetnek 1990. óta.

Pálosi László polgármester:

Képviselő Úr! Ezt két részből kell megvilágítani, ezt a bérleti szerződést. Az egyik része, van minden orvossal egy érvényes bérleti szerződés, amit még annak idején kötött velük az önkormányzat, amikor vállalkozók lettek, ennek van egy pontja, ez a szerződés csak mindkét fél beleegyezésével módosítható. Nem véletlenül volt ez annak idején így megkötve, tehát, innentől kezdve ezzel a bérleti szerződés csak mindkét fél egyetértésével módosítható. A másik az ügyleti rész. Az ügylet, az az önkormányzat, a kistérség fenntartása. Nagyon nehéz megmondani, és nagyon nehéz pontosan kiszámolni, hogy kinek mennyi a fűtése belőle, kinek mennyi a villanyszámlája belőle, de relatíve az ügyleté a legtöbb, mert éjszaka vannak ott, relatíve a villany, a világítás is ott a legtöbb. Azzal egyetérttek, hogy a 25 ezer forint, az semmi, azért a bérleti díjért. De emlékezzen vissza Képviselő Úr, hogy amikor a Kiss Sándornénak megszavaztuk a 12 ezer forint bérleti díjat, és utána az 5 ezer forintot, akkor az volt az indok, hogy végre, hogy visszajött a fizikoterápia, és tudunk egy plusz szolgáltatást adni, azért adunk neki 5 ezer forintot, hogy induljon be a vállalkozás, és legyen fizikoterápia, és kezdje meg, és lássuk, hogy megy vagy nem megy, és utána meg 25 ezer forint volt a bérleti díj, utána azt mondtuk, hogy annak a fele, tehát a 12.500.- Ft-ot fizesse meg, mert 25 ezer forint a bérleti díj egy helyiségért, akkor annak a fele az övé, és majd, ha a Pálffy Andrea benyújtja a kérelmét, akkor majd tárgyalunk róla. Na, most a Pálffy Andrea benyújtotta a kérelmét. Tehát, amit a Pénzügyi Bizottság feszegetett, nagyon nehéz lesz, azt így odadobni a Jegyző Asszonynak, hogy majd ő megoldja a bérleti szerződés módosítását... Nem fogja tudni a Jegyző Asszony sem megoldani, de szerintem nem fogja tudni a képviselő-

testület sem megoldani. Tehát, amíg az orvosok nem vesznek tudomást róla, addig nem tudunk mit csinálni. Megvan a módszer, hogy tudjunk egy kicsit szorítani rajtuk. Dolgozunk a módszeren, de ez nem fog egyik napról a másik napra megoldódni, de dolgozunk rajta, hogy megoldjuk.

Kiss Sándorné képviselő:

Az összes orvosi helyiség beleférne a fűtése, a villany a hátsó ügyeleti részbe. Ott vannak a WC-k, ott van a várórész, egy sem fogja elvállalni. Így is soknak találják azt is, végül is, valahol nekik is igazuk van. Nyírbogáton például egy fillért sem kell nekik fizetni, odaadta nekik az önkormányzat úgy.

Hetey Vilma képviselő:

Nyírbogáton nem is az önkormányzaté az épület.

Kiss Sándorné képviselő:

Igen, de a tulajdonos odaadta az önkormányzatnak, és az önkormányzat egy fillért sem kér.

Hetey Vilma képviselő:

Az egészen más dolog.

Rácz Imre képviselő:

Azt szeretném mondani, hogy az ügyeleti résznek van egy bizonyos költsége, amit a települések felé ki is számlázunk, úgyhogy nem egyértelmű, abba még beszállnak a környező települések is.

Pálosi László polgármester:

Az ügyelettel az a probléma, hogy ráütünk a hasunkra – nem tudok jobb szót mondani – és azt mondjuk, hogy az ügyeleti rész kb. ennyi gázt fogyaszt, de nem tudja senki, hogy mennyit, mert az egész épületet fűtjük. Tehát, senki nem tudja. Ráütünk a hasunkra, hogy ennyi köbméter, egy kicsit tettünk még rá, és kész. De ezt nem tudja senki kiszámolni. És a kistérségi önkormányzatok vezetői meg engem ütnek mindig, amikor kiszámlázzuk, akkor már megint hívnak, hogy emelkedett a díj, és mondom, hogy persze, hogy emelkedett, mivel emelkedett a gáz ára, persze, hogy emeltem egy kicsit rajta, többbe kerül minden. És mindig megy belőle a vita, akármelyik kistérségi vezetővel, polgármesterrel beszélek, állandóan harcolunk, hogy miért ennyi.

Halmos János képviselő:

Azt hagy mondjam már el, hogy nem tudom, hogy hová lettek azok a papírok, de arról konkrét megállapodás volt annak idején, amikor beindult itt ez a Kistérség által működtetett ügyelet, hogy az egész költséget megfelezzük. 50 %-a a házi orvosok része, a másik 50 % tartozik az ügyeleti részhez. Ezt az ügyeleti részt fogják az ügyeletben részt vevő önkormányzatok, ennek a rezsijét fizetni. Erről írásos papír volt. A másik része, amit Jegyző Asszony mond, nem tudom, hogy milyen szerződést vett elő, dr. Szilágyi Zsolt, amikor ő volt a jegyző, akkor is volt tárgyalva, utána még a dr. Török László idejében is volt tárgyalva, és azt is tudom, hogy akkor április vagy május hónapban történt egy díjemelés, amibe bele volt írva, hogy a következő díjemelés a következő év május 1-jével esedékes.

Pálosi László polgármester:

Az csak az infláció, a rezsiről szó sincs.

Halmos János képviselő:

A díjemelés. Ez utána valahogy mindig elmaradt. Akkor, amikor a telefont bekötöttem oda, akkor jött két orvos olyan kéréssel, hogy akkor a bérleti díjat csökkentsük már annyival, mert a telefonnak a számláját ők fogják fizetni. És akkor arra volt az a válasz, hogy ha már egyszer internet lehetőség lesz, mert akkor köttettük be az ADSL-t nekik, tehát internetezhetnek, és akkor ennek ellentételezéseként fizessék már ők a telefonszámlát, ugyanis korábban nagyon nagy probléma volt a telefonszámlákkal. Tehát, valami bődületes összegek voltak, ausztráliai

hívástól kezdve minden volt, és akkor lett ez így megoldva. Tehát, ilyen szerződéseknek lenni kell. Nem tudom, hogy a korábbi papíratadások hogy történtek.

Karóczkai Istvánné jegyző:

Sehogy, nincs nálunk ilyen fellelhető szerződés. Egyedül az 1990. évi van meg, és ez a bérleti szerződés, amit dr. Mezősi Mariann csinált.

Halmos János képviselő:

1990-ben még az Állami Gazdaságban dolgoztam, tehát az...

Karóczkai Istvánné jegyző:

1990-ben volt az Egészségügyi Központnak az átadása, és 1990. után, amikor kimentek az orvosok vállalkozásba, az a szerződés van.

Kiss Sándorné képviselőnő:

Valami változás biztos, hogy volt.

Halmos János képviselő:

Testületi ülésen is volt szó róla már régebben, a testületi anyagban is kell szerepelnie.

Karóczkai Istvánné jegyző:

Hívtunk össze megbeszélést már amióta mi vagyunk az orvosokkal, de annak nem ez volt a tárgya, nem a bérleti díjak.

Rácz Imre képviselő:

Most én azt nem szeretném, hogy a Képviselő Asszony elmegy, és elmondja a Doktor Úrnak, nem mintha félnék tőle, hogy az önkormányzat úgy érzi, hogy nekünk támogatni kell, mert nem jön ide orvos, mert akkor nincs a vitáknak értelme, de ha az önkormányzat érdekeit olyan szinten akarjuk képviselni, hogy az önkormányzat az ügyeleti díjakat, - mert a Pénzügyi Irodavezető Asszonytól úgy tudom, - a Polgármester Úr is jól mondja, hogy harcol azért, hogy minél kevesebbel kelljen nekünk bepótolni az ügyeleti díjat, de legalább azt az ügyeleti díjat, legalább annyit szedjünk már be, hogy az önkormányzat ne a sajátjából pótolja már, hanem az ügyeleti díj meg a bérleti díj fedezze a rezsit. Nekem ennyi lenne a javaslatom. De ha úgy gondoljuk, hogy nekünk támogatni kell az orvosokat, akkor meg ennek semmi

értelme, akkor maradjon minden így, akkor ezt a Pálffy Andreának is, azt szavazom meg én is, hogy csökkentsük 12.500.- Ft-ra, ha neki így jó.

Kiss Sándorné képviselő:

De ez irreális. Kiss Andrásné is ott van, ő is annyit fog fizetni, ha beindul neki a vállalkozása.

Rácz Imre képviselő:

De ő megeszi az összes villanyszámlát szerencsétlen, ő meg semmit nem csinál, ez a szemész orvos. Ő meg sugaraz reggeltől estig, nem?

Hetey Vilma képviselő:

Nem is dolgozik.

Rácz Imre képviselő:

Így van.

Hetey Vilma képviselő:

Most meg elmegy szülni augusztusban, hát akkor nem tudom, hogy most helyiséget adunk ki vagy praxist?

Halmos János képviselő:

Csak helyiséget adtunk neki, mert ő magánvállalkozásban csinálja.

Hetey Vilma képviselő:

Mert ha helyiséget, akkor azt mondom, hogy logikus. Akkor legyen fele-fele, 25.000.- Ft a helyiség, és akkor fele-fele. De mi történik, hogyha elmegy szülni, és nincsen helyette senki sem? Akkor nem fog fizetni a Pálffy Andrea.

Halmos János képviselő:

Hát, ha felmondja a bérleti szerződést. Azt viszont én is elég furcsának tartom, hogy egy rendelőben vannak ketten, az egyik a dupláját fizeti, mint a másik, bár nem tudom, hogy az időkihasználás milyen.

Rácz Imre képviselő:

Most akkor az következik be, hogy a végén lealkudtuk a 25.000.- Ft-ot 12.500.- Ft-ra.

Hetey Vilma képviselő:

Mi lesz akkor, ha mondjuk, felmondja a Pálffy Andrea, akkor Kissnének felmegy 25.000.- Ft-ra a bérleti díj? De viszont ez meg nincs benne a szerződésben, az ő szerződésében.

Rácz Imre képviselő:

Bele kell tenni a szerződésbe, hogy 25.000.- Ft a helyiség, most ketten fizetik ezt az összeget, ha majd egyedül fizeti, akkor...

Kiss Sándorné képviselő:

Azt is meg kell nézni, hogy az ő rendelők kicsi, a többi orvosé duplája, akkor most...

Oláh János alpolgármester:

Szerintem a Pálffy Andrea nem fogja felmondani ezt a bérletet, mert utána nem biztos, hogy visszakapná. Eleve arról szól a dolog, hogy amikor Kissnének adtuk ezt a kedvezményt, utána feles lett.

Kiss Sándorné képviselő:

Jól jártunk, hogy Polgármester Úrra hallgattunk, hogy ne adjuk oda ingyen, abból lett volna még nagy kavarodás.

Oláh János alpolgármester:

Az más dolog, hogy egyébként az összezt át kellene tekinteni, mert valóban nem jól van így, egy húszéves szerződésünk van.

Rácz Imre képviselő:

Javaslom, hogy a bérleti díjat a képviselő-testület havi 12.500.- Ft-ban állapítja meg, és kérje fel a Jegyző Asszonyt, hogy a bérleti díjakat vizsgálja felül.

Pálosi László polgármester:

Akkor nem a Jegyző Asszonyt, hanem a Pénzügyi Bizottságot, készítsen kimutatást, hogy mennyi volt a rezszi, mennyi volt a bevétel.

Pálosi László polgármester:

Van-e még valakinek további kérdése, hozzászólása, javaslata?

További kérdés, hozzászólás, javaslat nem hangzott el.

Pálosi László polgármester:

Aki egyetért azzal a határozati javaslattal, hogy a képviselő-testület 1.) megvizsgálta dr. Pálffy Andrea szemész-szakorvos kérelmét; 2.) a bérleti díjat 2010. július 1. napjától havi 12.500.- Ft-ban (azaz tizenkettőezer-ötszáz forintban) állapítja meg; 3.) felkéri a jegyzőt és a pénzügyi irodavezetőt, hogy a Pénzügyi Bizottság részére készítsen tételes kimutatást az Egészségügyi Központ bevételeiről és kiadásairól; felelős: jegyző, pénzügyi irodavezető; határidő: következő ülés, az kérem, kézfelemeléssel jelezze azt.

A képviselő-testület a betervezett javaslatot 12 igen szavazattal elfogadta, és az alábbi határozatot hozta:

**Balkány Város Önkormányzata  
Képviselő-testületének  
95/2010.(V. 26.) számú  
határozata  
(Z1)**

**dr. Pálffy Andrea kérelme tárgyában**

**A Képviselő- testület:**

- 1.) megvizsgálta dr. Pálffy Andrea szemész-szakorvos kérelmét.
- 2.) a bérleti díjat 2010. július 1. napjától havi 12.500.- Ft-ban (azaz tizenkettőezer-ötszáz forintban) állapítja meg.
- 3.) felkéri a jegyzőt és a pénzügyi irodavezetőt, hogy a Pénzügyi Bizottság részére készítsen tételes kimutatást az Egészségügyi Központ bevételeiről és kiadásairól.

Felelős: jegyző, pénzügyi irodavezető

Határidő: következő ülés

Pálosi László polgármester:

b.) Hősi Emlékünnepség megrendezése tárgyában. A napirendi pontot a Jóléti-, Oktatási és Sport Bizottság véleményezte. Felkérem a Bizottság elnökét, hogy a bizottsági állásfoglalást ismertetni szíveskedjen.

Kiss Sándorné a Jóléti-, Oktatási és Sport Bizottság elnöke:

A Jóléti-, Oktatási és Sport Bizottság javasolja a képviselő-testületnek, hogy Balkány városban a Hősi Emlékünnepség az országos ünnepséghez hasonlóan, minden évben május hónap utolsó vasárnapján kerüljön megrendezésre.

Pálosi László polgármester:

Van-e valakinek a napirendi ponttal kapcsolatosan kérdése, hozzászólása, javaslata?

Kérdés, hozzászólás, javaslat nem hangzott el.

Pálosi László polgármester:

Aki egyetért azzal a határozati javaslattal, hogy a képviselő-testület 1.) megismerte a Jóléti-, Oktatási és Sport Bizottság javaslatát a Hősi Emlékünnepség megrendezése tárgyában; 2.) támogatja, hogy a Hősi Emlékünnepség városunkban minden évben május hónap utolsó vasárnapján kerüljön megrendezésre, az kérem, kézfelemeléssel jelezze azt.

A képviselő-testület a beterjesztett javaslatot 11 igen szavazattal, 1 tartózkodás mellett elfogadta, és az alábbi határozatot hozta:

**Balkány Város Önkormányzata  
Képviselő-testületének  
96/2010.(V. 26.) számú  
határozata  
(Z1)**

**Hősi Emlékünnepség megrendezése tárgyában**

**A Képviselő- testület:**

- 1.) megismerte a Jóléti-, Oktatási és Sport Bizottság javaslatát a Hősi Emlékünnepség megrendezése tárgyában.
- 2.) támogatja, hogy a Hősi Emlékünnepség városunkban minden évben május hónap utolsó vasárnapján kerüljön megrendezésre.

Járási Edit képviselő 16<sup>53</sup> órakor távozott az ülésteremből.

Pálosi László polgármester:

Van-e valakinek az Egyebek napirendi pontban további közérdekű kérdése, észrevétele, javaslata?

Papp István képviselő:

Szeretném, ha a Hajdúsámson összekötő út ügye újra napirendre kerülne, mert annak idején tettünk lépéseket...

Pálosi László polgármester:

2013-ig az összes úttal kapcsolatos pályázat, akár KPM, minden ki van osztva.

Papp István képviselő:

Még annyit szerettem volna, hogy vannak a városban idős porták, kint a tanyákon is, ezeket megvásárolhatná az önkormányzat, és aki bajba jutott, azokon lehetne segíteni.

Pálosi László polgármester:

Hosszú távú befektetésként mindenképpen jó lehet. Van-e még valakinek további közérdekű kérdése, észrevétele, javaslata?

További közérdekű kérdés, észrevétel, javaslat nem hangzott el.

Pálosi László polgármester:

Szeretném tájékoztatni a Képviselő-testületet, hogy megkeresett a Kovács Róbert, az „ÚTON” Ifjúsági-Kulturális Egyesület képviselője és a Tímár Sándor, a Balkányi Fiatalok Egyesületének elnöke azzal, hogy van most olyan pályázat, amit temető felújítására, vidéki örökség megőrzésére van kiírva. Alpolgármester Úr éppen bent volt nálam, amikor a két fiatalember bejött hozzám, és rögtön a Kállói úti temető, ami önkormányzati tulajdon ugyan, de a Református Egyház kezelésében lévő temető, amiben benne van a Gencsy kripta, és mi ezt kértük, hogy amennyiben pályáznak, márpedig pályázni szeretnének, ebben főleg társadalmi munka van, van valamennyi kis gépi munka, utak rendbetételére, illetve kerítés, fakivágás, egyebek vannak benne, pályázhatnak, de ezt a célcsoportot, és ezt a kört célozzák meg, és ők azt mondták, hogy nagyon szívesen meg is pályáznák ezt a temetőutat, a Gencsy kriptáig. Minden évben rossz az a bejárati út, az a dűlőút, sose bírtunk vele. A Gencsy kriptánál egy tisztítást, egy körbejárhatóságot biztosítanak. Én természetesen Sajtos Sándor Úrral beszéltem ebben az ügyben, ő nem zárkózik el ez elől abszolút, sőt, örült neki, hogy egy ilyen kezdeményezés van. Ennek nagy része társadalmi munka lenne, a fiatalok maguktól, önszorgalomból csinálnák, nekünk, mint önkormányzatnak pénzünkbe nem kerülne, nekünk, mint önkormányzatnak, mivel a mi tulajdonunk ez a temetőrész, nekünk egy elvi hozzájárulás, egy beleegyező hozzájárulás kellene adnunk, hogy ezt a pályázatot beadhassák, illetve én azt mondtam nekik, hogy Sajtos Sándor Úrral mindenképpen vegyék fel a

kapcsolatot, amíg ő bele nem egyezik, vagy nem adja áldását, addig ne csináljanak semmit. Van-e valakinek ezzel kapcsolatosan kérdése, hozzászólása, javaslata?

Kérdés, hozzászólás, javaslat nem hangzott el.

Papp István képviselő 17<sup>00</sup> órakor távozott az ülésteremből.

Pálosi László polgármester:

Aki egyetért azzal a határozati javaslattal, hogy a Képviselő-testület 1.) megismerte az „ÚTON” Ifjúsági-Kulturális Egyesület (Debrecen, Rákóczi u. 62/A.) és a Balkányi Fiatalok Egyesülete (4233 Balkány, Kossuth u. 3.) kérelmét; 2.) hozzájárul ahhoz, hogy az „ÚTON” Ifjúsági-Kulturális Egyesület által működtetett „Támasz-Pont” Információs és Tanácsadó Iroda (4233 Balkány, Kossuth u. 3.) és a Balkányi Fiatalok Egyesülete pályázatot nyújtsanak be temető felújítása tárgyában, az kérem, kézfelemeléssel jelezze azt.

A képviselő-testület a beterjesztett javaslatot 10 igen szavazattal elfogadta, és az alábbi határozatot hozta:

**Balkány Város Önkormányzata**  
**Képviselő-testületének**  
**97/2010.(V. 26.) számú**  
**határozata**  
**(Z1)**

**pályázat benyújtása tárgyában**

**A Képviselő- testület:**

- 1.) megismerte az „ÚTON” Ifjúsági-Kulturális Egyesület (Debrecen, Rákóczi u. 62/A.) és a Balkányi Fiatalok Egyesülete (4233 Balkány, Kossuth u. 3.) kérelmét.
- 2.) hozzájárul ahhoz, hogy az „ÚTON” Ifjúsági-Kulturális Egyesület által működtetett „Támasz-Pont” Információs és Tanácsadó Iroda (4233 Balkány, Kossuth u. 3.) és a Balkányi Fiatalok Egyesülete pályázatot nyújtsanak be temető felújítása tárgyában.

Papp István képviselő 17<sup>04</sup> órakor visszaérkezett az ülésterembe.

Pálosi László polgármester:

Van-e még valakinek az Egyebek napirendi pontban további közérdekű kérdése, észrevétele, javaslata?

További közérdekű kérdés, észrevétel, javaslat nem hangzott el.

Pálosi László polgármester:

Köszönöm szépen! A nyílt ülést 17<sup>05</sup> órakor bezárom, zárt ülést rendelek el.

**Kelt.: Balkány, 2010. május 26.**

**Pálosi László  
polgármester**

**Karóczkai Istvánné  
jegyző**



*Balkány Város Polgármesteri Hivatala Jegyzőjétől*  
4233 Balkány, Rákóczi u. 8. sz.  
Tel.: (42) 561-000; Fax: (42) 561-073;  
e-mail: [balkany@balkany.hu](mailto:balkany@balkany.hu); honlap: [www.balkany.hu](http://www.balkany.hu)

---

**Szám:** 7/10/2010.

**Észak-alföldi Regionális Államigazgatási Hivatal  
Nyíregyházi Kirendeltsége**

**Nyíregyháza**  
Hősök tere 5. sz.  
4400

**Tisztelt Cím!**

A jegyzőkönyv egy példányát felterjesztem.

**Kelt: Balkány, 2010. június 10.**

**Tisztelettel:**

**Karóczkai Istvánné  
jegyző**

